



LES VOIX DU FESTIVAL

DU 24 AU 26 MAI

p.12

p. 15 le 2 juin, le festival du Banc Public ouvre place Aragon ■ p. 22 Accueils de loisirs : le temps de la découverte ■ p. 28 Des entreprises qui touchent du bois



TERRASSEMENT ASSAINISSEMENT VOIRIE PAVAGE MAÇONNERIE AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

218, rue Michel Carre - 95870 BEZONS
Tél. 01 30 76 39 30 - Fax. 01 39 61 53 24

UNE SITUATION RÊVÉE AU CŒUR DE COLOMBES !



LIVRAISON NOVEMBRE 2013

RÉSIDENCE
Air & Jardin
— COLOMBES —

*Les beaux appartements familiaux en cœur de résidence
donnent sur la Villa Gallé.*



ESPACE DE VENTE
42, avenue Henri-Barbusse - 92700 COLOMBES
Ouvert lundi, jeudi et vendredi de 14h à 19h
Samedi et dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.

01 42 42 10 50
contact@cgv-immo.fr

LE HANDBALL RENONCE à Yves-du-Manoir



La Fédération française de Handball a renoncé dernièrement à s'installer à Colombes. En collaboration avec le conseil général, nous travaillions pourtant depuis bientôt trois ans à cette belle idée d'installer l'un des sports français les plus en vue dans un stade qui a vu l'organisation des Jeux Olympiques de 1924 et celle de la Coupe du monde de football de 1938.

UN DÉLAI TROP SERRÉ

La raison principale de cette volte-face est que le syndicat mixte Yves-du-Manoir, porteur du projet, était dans l'incapacité d'assurer la livraison de la Maison du Handball pour 2017, année des championnats du monde qui auront lieu en France. Dès les premières discussions, la Fédération et son président, Michel Delplanque, avaient fait du respect de ce calendrier une condition *sine qua non* de leur participation au projet. Nous savions ce délai serré et, malgré nos efforts, les contraintes liées à la vie d'un projet de cette ampleur ont fait que cette date de 2017 ne pouvait, au final, être tenue.

Une autre raison de cette décision de la Fédération française de handball tient à des éléments financiers. Les moyens limités de la Fédération rendaient en effet difficile l'aboutissement du projet, tant il n'apparaissait pas normal que les deux collectivités de Colombes et du conseil général assurent la quasi-totalité du financement de l'opération, tant sur le plan de l'investissement que du fonctionnement.

DIFFÉRENTES PISTES

Je me suis entretenu dès l'annonce de cette nouvelle avec Patrick Devedjian, président du conseil général. Nous regrettons évidemment cette décision mais nous ne baissons pas les bras. Nous avons convenu de nous rencontrer dans les plus brefs délais afin de discuter des contours d'un nouveau projet à la hauteur de nos ambitions pour Yves-du-Manoir. Nous vous tiendrons évidemment informés des différentes pistes que nous explorerons dans les prochains mois.

Philippe SARRE
Maire de Colombes

Opération Tranquillité Vacances



Partez l'esprit tranquille !
Pendant vos absences, la police municipale
veille sur votre domicile
Renseignements et inscriptions

01 47 60 41 48

et sur www.colombes.fr

Colombes
www.colombes.fr

SOMMAIRE



Dossier

Cap sur les loisirs

22 Deux mille enfants sont accueillis chaque jour après les cours. Des temps de loisirs à articuler avec les temps scolaires.



Événement

Festival de la voix

21 La 3^e édition de cette manifestation se tiendra du 24 au 26 mai aux quatre coins de Colombes. Parmi les spectacles, « Le Sida disparaîtra un jour », joué à l'Esquive le 25 mai.



Reportage

Des entreprises qui touchent du bois

28 Rencontre avec deux entreprises d'artisans spécialisés dans le bois : du meuble haut de gamme au jouet traditionnel, il n'y a qu'un pas...

La photo du mois

9 Un meeting qui fait des vagues : Le club Colombes Natation a accueilli en avril un championnat départemental d'un beau niveau.

30 jours à Colombes

10 Les événements du mois d'avril : les 20 ans du Caf'Muz', le Hip Hop Contest à l'Avant Seine...

Actualités

14 La rénovation urbaine, source d'emplois. Les chantiers Anru sont synonymes d'embauches pour de nombreux Colombiens.

15 Le festival du Banc public, fête la place Aragon rénovée, à l'occasion de sa 8^e édition le 2 juin.

16 Pas d'âge pour entreprendre : dix élèves du collège Paparemborde ont fondé une mini-entreprise. Un exercice couronné de succès.

18 Fête de la biodiversité : le Centre nature et la Coulée verte organisent plusieurs animations pour les 25 et 26 mai.

19 Les Fossés-Jean, zone de sécurité prioritaire. Le classement en ZSP a pour but d'aider les habitants à se réapproprier l'espace public.

Zoom

21 Logement indigne : le combat porte ses fruits. Plusieurs actions en justice sont menées contre les propriétaires indécents.

Sortir à Colombes

30 L'agenda culturel et de loisirs.

À PROPOS DES TRIBUNES

L'ensemble des groupes politiques du conseil municipal a convenu de ne pas publier de tribunes jusqu'aux élections municipales de mars 2014.

En direct du passé

36 Maison avec vue, Coup de projecteur sur l'architecture des villas de la fin du XIX^e siècle, témoignage des révolutions d'une époque.

Portrait

37 Grégory Vinatier, bien dans son assiette. Colombien de longue date, Grégory est le chef cuisinier du nouveau restaurant de l'Avant Seine.

Carnet

38 L'état civil et un zoom sur la réfection du carré militaire au cimetière ancien.

Infos pratiques

39 Les pharmacies de garde et les infos utiles.

MOSAÏQUE

L'éco-journal de Colombes
Impression sur papier recyclé.



Hôtel de Ville : 01 47 60 80 00
Direction de la communication : 01 47 60 80 06
Directeur de la publication : Philippe Sarre
Directeur de la rédaction : Philippe Guern
Rédactrice en chef : Laura Dejardin
Journaliste : Nicolas Lemâle
Responsable du service photos : Corinne Sénécat
Mise en page : Morgan Noguellou
Ont collaboré à ce numéro : Pascal Marion, Françoise Mel, Emmanuel Vivenot, Alex Bonnemaison.

Régie publicitaire : CMP Espace multi-services 01 64 62 26 00
Impression : Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Vert
Papier recyclé, traité sans chlore en provenance d'usine certifiée qui respecte les normes environnementales.
Tirage : 40 000 exemplaires – Dépôt légal à parution.

MOSAÏQUE en CD audio, association « Donne-moi tes yeux » :
01 47 05 40 30 - donnemoitiesyeux@wanadoo.fr

En cas de non-distribution du journal,
veuillez contacter Christophe au 01 47 60 80 68

EN COUVERTURE



Le groupe colombien Medz Bazar sur le parvis des Droits de l'Homme, en compagnie de la musicienne Mako Mori, professeur de violon au conservatoire et membre du groupe Icharibae Chôdê. Une prestation

commune aux deux formations est prévue au cours du festival de la Voix, devant l'Avant Seine, le temps d'une chanson.

Les petits ruisseaux
Happy ecology

CONCEPT-STORE
BIO, ÉCOLOGIQUE ET ÉTHIQUE

Mode femme et accessoires
Maison et déco
Jeux et accessoires enfant

www.lespetitsruisseaux.fr
www.facebook.com/Boutiquelespetitsruisseaux

91 bis, rue des Bourguignons,
92270 Bois-Colombes - Tél. : 01 47 60 11 95
Mardi / Mercredi : 10h à 13h - 15h à 19h
Jeudi : 10h à 19h - Vendredi : 10h à 13h - 15h à 19h30
Samedi : 10h à 13h30 - 15h à 19h

AUTOUR KIDS Pour le bien-être de votre famille

Pour des solutions de gardes régulières ou occasionnelles sur-mesure et de qualité

Un recrutement permanent : Expérience et un bon contact avec les enfants exigés

01 71 11 35 00
Interventions sur l'ensemble du 92 et de Paris

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h30 et le samedi de 10h à 13h

Aides de la CAF - CESU acceptés
Crédit d'impôts de 50%*

25, rue Retrou - 92600 ASNIERES-SUR-SEINE
18, rue des Bas Rogers - 92800 PUTEAUX
1 bis, rue Pierre et Marie Curie - 92140 CLAMART

www.autourdeskids.com

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE POUR PARTICULIERS

Les Menus Services
LE REPAS À DOMICILE ET BEAUCOUP PLUS ENCORE

Dès demain, votre repas chez vous ! *livré*

Le plaisir retrouvé des petits plats savoureux et équilibrés

Des recettes inédites aux idées fraîches

Une diététicienne à votre domicile

Des menus de qualité adaptés à votre régime

Mise en service sous 24 h, sans engagement de durée
Pas de frais de dossier, ni de liste d'attente

Agence Hauts-de-Seine Nord - Val d'Oise
125, avenue Louis Roche - 92230 Gennevilliers
01 47 99 45 21

Un réseau national 40 agences à votre service !

10 ANS - Menus Services - 2003-2013

OFFRE DÉCOUVERTE
Déjeuner à la carte (13,15 €) *offert*

Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois jusqu'au 31/12/2013 pour une personne de +65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités.

www.les-menus-services.com

Babychou Services

La garde de vos enfants en toute sérénité de 0 à 12 ans

«Je peux rentrer tranquillement du bureau, je sais que mon intervenante est très sérieuse et s'occupe bien de mes deux garçons. C'est un vrai soulagement !»
Mme Dufresnoy

Des solutions de gardes régulières ou occasionnelles adaptées, souples et réactives.

Babychou Services 92 Nord
09 83 03 89 95
www.babychou.com

Aide de la CAF - CESU acceptés
Réduction ou crédit d'impôt de 50%*
*dans les limites prévues à l'article 199 sexdecies du code général des impôts

PRESENT A LA FOIRE DE PARIS 2013

TRYBA
FENÊTRES • PORTES • VOILETS
tryba.com

PVC • BOIS • ALU

GARANTIE 30 ANS*

REMISE EXCEPTIONNELLE 15%**
** non cumulable avec d'autres promotions

250 ESPACES CONSEIL
DEVIS EN LIGNE GRATUIT
*selon contrat de garantie Tryba

47, avenue de la Marne - 92600 ASNIERES
01 47 91 25 75

Trouver une aide à domicile c'est souvent difficile. Contactez donc **A.G.A.D.**

Tél.: 09 83 38 24 19
contact@agad.biz - aide_a_domicile@bbox.fr
Site : www.agad.biz

Courrier des lecteurs

STATIONNEMENT À LA GARE DU STADE

Habitant de la résidence des Bouviers depuis 1991, il n'y a souvent pas de place à l'intérieur, nous devrions nous garer sur le nouveau parking de la gare du Stade (toujours saturé car plus petit que l'ancien). La seule solution reste de se garer le long du parc. Hélas régulièrement, vers 6h40 [...] la police verbalise les voitures. [...] Avant les travaux, la police ne verbalisait pas les rares voitures garées à cet endroit la nuit. [...] A-t-on donné une solution aux habitants du quartier ?

Pascal Sudres

Le réaménagement des abords de la gare du Stade a été conçue en concertation avec les habitants du quartier en 2011. Le projet a été présenté en réunion publique et sa mise en œuvre arrive aujourd'hui à son terme. Certes, cet aménagement comporte moins de places de stationnement pour les visiteurs et les usagers du train (parking de 37 places et 6 places le long de la rue Auguste Renoir), cependant, il offre un meilleur partage de l'espace public et améliore l'accès aux transports en commun (Transilien, bus, Autolib'). Pour le stationnement résidentiel, il est possible de louer une place dans les parkings Colombes Habitat Public. Par exemple, le parking souterrain des Toits Verts compte 123 places. Je vous invite donc à contacter l'agence CHP Fossés-Jean au 0679778141. Enfin, il est à noter que, dans la partie en impasse de la rue Auguste Renoir, le stationnement est interdit pour des raisons évidentes de sécurité (accès pompiers et secours).

Alexis Bachelay, conseiller municipal délégué aux Transports et au Stationnement

TRAVAUX AUX 4 CLUBS

Je me fais la porte-parole de quelques fidèles clients du cinéma des 4 Clubs. Nous sommes très étonnés de ne voir, vu de l'extérieur, aucun commencement de travaux depuis la fermeture [...]. Vu le programme de travaux que vous aviez prévu [...], nous sommes très inquiets. Pouvez-vous nous rassurer sur l'avancement des travaux ?

Agnès Walter

Le cinéma Les 4 Clubs est comme vous le savez au centre d'une importante opération de rénovation, budgétée à plus de 2 millions d'euros. Avant de lancer la phase opérationnelle des travaux, il a été nécessaire de conclure des marchés publics, de choisir l'architecte de l'opération puis les entreprises, de solliciter des subventions, et d'attendre leur attribution avant démarrage des travaux. Ces différentes étapes sont quasiment achevées, et les travaux vont démarrer en mai, pour une durée de 7 mois. La réouverture du cinéma est prévue fin 2013.

Aïssa Ben Braham, maire adjoint, délégué aux Travaux, à la Voirie et aux Bâtiments.

ÉCRIVEZ-NOUS !

Par mail à l'adresse suivante :
mosaique@mairie-colombes.fr
Ou par courrier :
Mosaïque – Courrier des lecteurs
Hôtel de ville – Place de la République
92701 Colombes cedex

ERRATUM

Nous avons malencontreusement inversé deux signatures dans notre dernier numéro. L'auteur du courrier « Fixation du stationnement » n'était pas M. Ferret, mais Catherine Lallier. Toutes nos excuses pour cette confusion.

Qui n'a pas encore vidé son grenier ?

Parfois, avec mon chat, je me sens un peu comme ce brave monsieur Seguin avec ses chèvres. Rassurez-vous ! Mon chat n'a pas de problème avec les loups ! Mais quand même, il disparaît des jours entiers sans donner de nouvelles et parfois sans explication aucune. Ce n'est pas que je veuille le surveiller. Après tout, il est libre. Mais c'est surtout que je m'inquiète pour lui...

Je me suis donc inquiété le week-end dernier. Tout le week-end. C'était long. Mon chat est rentré le dimanche soir, content de lui, comme à son habitude. Cette fois, plutôt que de l'interroger, j'ai pris le parti de lui imposer un silence boudeur. Du coup, c'est lui qui a entamé la conversation : « *Je suis épuisé, j'ai couru les vide-greniers tout le week-end. J'en ai fait au moins huit !*

- *Bien, lui répondis-je d'un ton doux et conciliant qui contrastait bizarrement avec la colère qui bouillait en moi.*

Et qu'est-ce que tu nous as ramené ?

- *Rien évidemment, fit-il alors, vexé.*

Il n'empêche, j'ai vu tout un tas de choses très intéressantes. Par exemple, un fer à repasser les voiles de bateau, du siècle dernier.

- *Tu veux dire du siècle d'avant...*

- *Oui. Et puis des bouchons pour canette commercialisés par une mini-entreprise d'un collège de la ville, un poster d'époque de Claude François, et puis...* »

Là, je l'ai interrompu. Nonobstant l'intérêt que pouvait avoir le déroulé d'une liste à la Prévert de toutes les choses plus intéressantes les unes que les autres que l'on trouve dans un vide-greniers, j'ai préféré aller me coucher. Mais il n'en avait pas fini.

« *Et puis les gens adorent. Je suis arrivé à l'un des vide-greniers avant l'ouverture. Plus de 300 personnes attendaient l'ouverture des portes !* »

C'est vrai. Les brocantes et autres vide-greniers se multiplient sur la ville comme des petits pains et connaissent un immense succès tant du côté des acheteurs que des vendeurs. Moment de promenade, moment convivial... On en revient toujours heureux de sa trouvaille (enfin, surtout quand il fait beau !).

Mais des fois, je vous jure, j'ai envie de parodier Monsieur Seguin : « *Bonté divine ! Mais qu'est-ce qu'on lui fait donc à mon chat ?* » C'est vrai, un chat comme le mien, c'est pas très naturel, non ?

Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile de France
2 Allée des Moulineaux
92445 Issy les moulineaux cédex
Tél : 01 46 62 70 00 - www.dalkia.com



L'énergie est notre avenir, économisons-la !

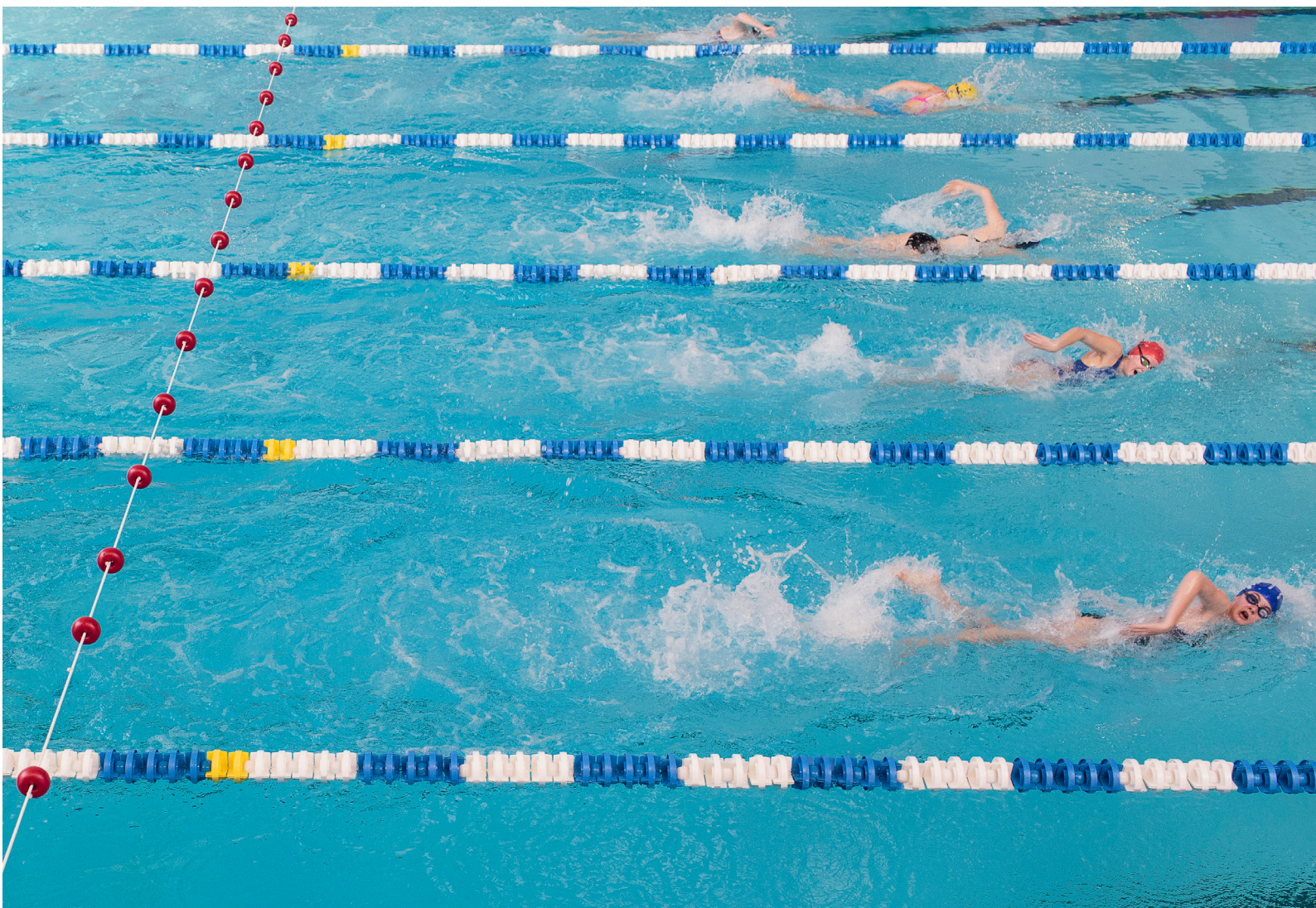


Photo : Alex Bonnemaison

UN MEETING QUI FAIT DES VAGUES

Les nageurs de compétition ont fait belle impression lors du dernier Championnat Open de natation des Hauts-de-Seine, qui s'est tenu les 13 et 14 avril à Colombes. Le bassin flambant neuf de la piscine municipale a accueilli deux jours durant des centaines de compétiteurs venus de tout le département. 50 m papillon, 100 m dos, 200 m brasse : des dizaines de courses se sont succédé, avec dans la plupart des cas des athlètes du club Colombes Natation présents dans les lignes. L'association, qui organisait ce meeting, n'a pas démerité, plaçant plusieurs de ses pensionnaires, de 12 ans et plus, sur le podium.



WWW.COLOMBES.FR

Retrouvez toutes les photos de notre reportage sur notre site.



La séance de jardinage a débuté par quelques explications pratiques fournies par les agents du service de l'Écologie urbaine.



Quelques coups de pelle, de la patience, un peu d'eau et le tour est joué !

20 arbres plantés pour la biodiversité

Mercredi 3 avril

La Ville a participé en avril à l'événement « Plus d'arbres, plus de vie », en sensibilisant de jeunes Colombiens à la protection des arbres et à leur importance au sein de la biodiversité. Plusieurs enfants du club Nature et des accueils de loisirs élémentaires Jean-Jacques-Rousseau, ont ainsi entrepris de planter une vingtaine d'arbres au parc Caillebotte, avec l'aide des jardiniers et des animateurs du service de l'Écologie urbaine. Cette initiation grandeur nature à l'importance du développement durable, très appréciée par les enfants, s'est conclue par un goûter et la remise d'un petit diplôme de jardinier en herbe à tous les participants !



WWW.COLOMBES.FR

web tv
Colombes

Retrouvez « La rencontre du mois » sur notre webtv.



Karim Benbelaïd, responsable de la structure, et Kamel Essaïed, adjoint au maire délégué à la Jeunesse.



Les élèves de l'équipement et leurs enseignants ont été à l'honneur durant ces trois jours de concerts endiablés.

20 ans, le bel âge du Caf'Muz

Du 5 au 7 avril

Inauguré en mars 1993, installé au cœur des Fossés-Jean, le Caf'Muz' a fêté durant trois jours très festifs ses vingt ans d'existence. Lieu dédié depuis ses débuts aux musiques actuelles et à la pratique instrumentale, le Caf'Muz' a dédié le vendredi sa scène à ses élèves et ceux de ses partenaires, comme le Conservatoire. Même esprit convivial le samedi soir, où les groupes locaux ont investi la salle, avant que le groupe La fanfare en pétard ne prenne le relais. La journée du dimanche aura été marquée par l'hommage rendu à Édouard Phanor, adjoint à la jeunesse et saxophoniste passionné, décédé l'an dernier, qui aura été durant son mandat un grand défenseur du Caf'Muz'.



Un livre, une personne, une expérience : c'est le principe de la bibliothèque humaine, qui a permis des échanges riches en anecdotes et conseils sur la vie à l'étranger.

Des échanges à livre ouvert

Les 12 et 13 avril

Initiative proposée par le Bureau Information Jeunesse, la bibliothèque humaine de la mobilité s'est installée durant deux jours sur le parvis de la mairie. Le principe était pour chaque visiteur de choisir une personne jouant le rôle d'un livre, et d'échanger pendant 20 minutes sur son expérience à l'étranger. Vietnam, Canada, Géorgie : chaque « livre » était une promesse d'évasion et d'inspiration, le but de cette bibliothèque pas comme les autres étant de susciter chez les jeunes une envie de découvrir le monde, que ce soit pour travailler, étudier, ou faire du volontariat.



Les danseurs se sont affrontés dans des « battles » divisées en six catégories très relevées.



WWW.COLOMBES.FR

Retrouvez le reportage photos sur notre site.



Le Hip-Hop Contest a fait le show

Samedi 20 avril

Déjà la neuvième édition pour le Hip-Hop Contest, et un succès qui ne se dément pas. Ce concours national de danse hip-hop a vu défiler pendant toute une après-midi à L'Avant Seine des artistes venus de toute la France. Dancehall, popping, locking : les compétiteurs se sont affrontés dans des battle chorégraphiés dont l'enjeu était pour les vainqueurs une sélection au Soul City festival en Russie et au World of Dance Europe.

Le festival a trouvé sa voie

Le festival se déroulera du 24 au 26 mai durant trois jours, dans tous les quartiers de la ville. Il s'agit de la troisième édition de cette manifestation spécifiquement colombienne qui réunit tous les registres artistiques autour d'un concept porteur de multiples symboles : la voix. Petite sélection des temps forts.



Regarder pour mieux comprendre

La pièce « Regardez-moi », écrite à partir de témoignages de personnes handicapées et jouée en partie par elles éveille notre humanité.

Elle a dû apprendre à vivre avec la différence d'un proche. Pudeur oblige, on n'en saura pas plus. Mais ça a donné à la comédienne et metteuse en scène Ruth Benarroch un autre regard sur la différence et le handicap. Et l'envie d'en tirer des spectacles pour sa compagnie Rue de la lune, dont le dernier, « Regardez-moi ». Celui-ci est basé sur une série de témoignages de personnes handicapées et de leurs proches, comme des mères d'autistes ou de trisomiques. De ces témoignages féminins, aucun homme ne s'étant manifesté, elle a tiré une sorte de documentaire théâtral, avec des passages comiques où, par exemple, Pôle emploi rappelle à une non voyante qu'elle doit absolument posséder un permis de conduire pour accéder à tel emploi ! Le dispositif du spectacle est



particulier, basé sur des cercles concentriques mêlant spectateurs et comédiennes pour que ceux-ci échangent des regards. Pas question de dispositif frontal où les personnes handicapées auraient été exposées aux yeux des autres. Les comédiennes, amateurs et professionnelles, sont des personnes « extraordinaires », comme Ruth Benarroch nomme les handicapés, et « ordinaires », pour ne pas employer le mot « valide » qu'elle déteste. Mais ces « ordinaires » peuvent avoir un handicap caché, comme celui d'avoir subi un inceste, sans que personne n'en sache rien. On sort de la pièce l'œil neuf. Une spectatrice, venue deux fois, en a tiré cette conclusion : « *Il faut que je sois chaque jour de plus en plus humaine.* »

Un « grand bazar » musical

Un « grand bazar » parti de Colombes réunit musiques et chants turcs, arméniens, arabes, persans et kurdes. Pour de bonnes causes.



Le collectif Medz Bazar, comprendre « le grand bazar », est tout jeune. Il s'est formé en mai 2012 autour d'une Colombienne d'origine arménienne, Sevana Tchakerian, chanteuse et instrumentiste, et de musiciens turcs, arméniens et français. Ils donnaient des concerts chacun de leur côté et ce sont les programmeurs de la péniche parisienne Anako, à La Villette, qui ont pensé à les réunir. Le noyau dur comprend sept ou huit personnes, auxquelles se joignent ponctuellement deux ou trois autres. Leur répertoire est

fait de chants traditionnels du Moyen-Orient, turcs, arméniens, kurdes, arabes et persans, toujours soutenus par le son d'une clarinette et d'un violon et parfois aussi par celui d'une guitare ou d'un accordéon. Il faut dire que les membres du groupe ont tous des origines multiples : l'une des artistes, turque, est une Arabe d'Antioche et Sevana descend, par sa mère, des Arméniens d'Iran. Elle cherchait d'ailleurs des chants iraniens pour lesquels elle aurait le coup de foudre et a fini par en trouver auprès de sa tante restée en Iran. Toujours à l'affût de perles venues du Moyen-Orient, le collectif n'hésite pas à faire appel à un ethnomusicologue arménien et à un musicologue arabe pour repérer et choisir ses chants engagés et ses chansons d'amour. Ce qui les réunit, outre le chant et la musique ? Réponse de Sevana : *« On a les mêmes idéaux de justice et de liberté. Et nous luttons pour de nombreuses causes communes, comme la reconnaissance du génocide arménien et la cause kurde. »*

Grand écart musical sur la route de la soie

Quand la musique du Japon méridional fusionne avec la mélodie persane, cela donne Icharibaé Chôdé, un nouveau groupe colombien qui se produira le temps d'une chanson avec Medz Bazar.

C'est un autre très jeune groupe, éclos en mars dernier. Son nom : Icharibaé Chôdé. Traduit du Japonais, cela donne quelque chose comme *« Maintenant que nous nous connaissons, nous sommes frères pour la vie. »* Et cela résume leur histoire : une Iranienne, deux Japonaises et un Français, qui se sont rencontrés par hasard, grâce à Iha Masahiro, grand maître de la musique d'Okinawa venu jouer à Paris. Okinawa, île du sud du Japon, s'enorgueillit d'une musique instrumentale et vocale influencée par celle des pays alentour : Chine, Indonésie et Polynésie. Or cette musique n'est pas figée dans le passé mais continue à se développer. Et Icharibaé Chôdé fait le pari d'apporter sa pierre à l'édifice en



mêlant la musique persane à celle d'Okinawa. *« Si tout semble séparer les cultures du Japon méridional de celles de l'Iran, un dialogue est pourtant possible autour des luths à trois cordes, le sanshin japonais et le setar iranien. Nous proposons un grand écart musical sur la route de la soie »,* explique Mako Mori, l'une des musiciennes, qui est élève au conservatoire de Colombes.

Le Festival de la voix offrira même l'occasion d'un grand écart encore plus grand puisque Icharibaé Chôdé et le Medz Bazar ont décidé de se rejoindre le temps d'une chanson.

Conférence chantée pour un tour du monde des voix

L'ethnomusicologue Trân Quang Hai nous invite à un tour du monde des timbres de voix. Au menu de sa conférence chantée : un film, suivi d'un débat où ce médaillé du CNRS fera montre de tous ses talents vocaux.

Trân Quang Hai est à notre connaissance le seul médaillé du Centre national de la recherche scientifique, à avoir tenu en haleine 500 000 personnes lors de la Techno Parade de Berlin. Membre du CNRS, issu d'une famille de musiciens traditionnels vietnamiens de cinq générations, cet ethnomusicologue est, entre autres, considéré comme le spécialiste mondial du chant diphonique. Celui-ci se caractérise par l'émission conjointe de deux sons, l'un grave et l'autre dit plus

aigu variant au gré du chanteur. Ça paraît compliqué mais c'est fascinant, surtout lorsqu'on entend Trân Quang Hai imiter les chanteurs de Mongolie et de Sibérie, où se pratique cet art.

Qu'est-ce qu'un ethnomusicologue ? C'est un scientifique qui inspecte une région donnée, à la recherche de ses musiques, dont il examine le rôle dans la société. Il en revient avec beaucoup d'enregistrements, afin de conserver ces musiques. Et de leur redonner vie en les diffusant. *« Chaque pays a son esthétique vocale, du bel canto italien aux voix de tête de l'opéra chinois, explique le savant. L'objet de ma conférence chantée est de montrer toute la richesse de la voix humaine. »*



Car ce scientifique mène conjointement une carrière de « performer », pour reprendre son expression. Il a donné plus de 3 000 concerts dans 70 pays ! À Colombes, outre l'art vocal italien et chinois, et les chants traditionnels d'Asie et d'Afrique, il pourrait ajouter du jazz, du beatbox (la boîte à rythmes humaine), du hip-hop et de la techno. ■

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Pour obtenir le programme complet du festival, rendez vous sur le site de la Ville ou dans les équipements municipaux où la brochure sera à votre disposition. www.colombes.fr

Des chantiers et des emplois

Depuis 2006, les opérations de rénovation urbaine s'accompagnent d'un volet « insertion », permettant aux demandeurs d'emploi d'être embauchés sur différents chantiers. Le dispositif a fait l'objet d'une mise à jour à l'occasion du lancement des travaux aux Fossés-Jean/Bouvières.



Signature de l'avenant en présence de Martine Antognazza, maire adjointe en charge de l'Emploi et de l'Insertion, du préfet et du maire.

Dans chacune des opérations de rénovation urbaine conduites depuis 2006 à Colombes, la charte nationale d'insertion est le document cadre qui permet de réserver au moins 5 % du nombre total d'heures travaillées aux habitants en recherche d'emploi, demeurant prioritairement sur les quartiers ZUS/ZRU. Le dispositif, qui permet à des jeunes Colombiens comme à des seniors de mettre le pied à l'étrier dans les domaines du BTP, des espaces verts ou du second œuvre, a jusqu'à présent permis de recruter 124 personnes (chiffres arrêtés au 28 février 2013). Un « coup de pouce » non négligeable puisque à l'heure actuelle, 70 % d'entre elles sont toujours en situation d'emploi. Avec la signature, en novembre 2012, de l'avenant synonyme de lancement effectif des travaux aux Fossés-Jean/Bouvières, il devenait nécessaire d'actualiser cette charte d'insertion de l'Anru (Agence nationale de rénovation urbaine). Un avenant a donc été signé le 16 avril à l'hôtel de ville, en présence du

maire Philippe Sarre, de Pierre-André Peyvel, préfet des Hauts-de-Seine et de tous les maîtres d'ouvrage engagés dans ces opérations.

Pour atteindre l'objectif affiché des 100 000 heures travaillées d'ici 2016 (qui s'ajouteront aux 62 167 déjà réalisées au Petit-Colombes, aux Grèves et à l'Île-Marante), les entreprises, telles que Bouygues Construction, et les acteurs de l'emploi sont mobilisés, tout comme les associations spécialisées dans l'insertion par l'activité économique, telles que l'Asec (Association Solidarité emploi chômage) et la régie de quartier La Passerelle. Il s'agit d'offrir à tous types de candidats des missions, des CDD ou des contrats d'intérim, qui sont autant d'occasions d'accumuler de l'expérience, puis éventuellement de postuler pour une embauche à long terme. Une cinquantaine de recrutements ETP (équivalents temps plein) est envisagée dans le cadre des chantiers Anru à venir, « un objectif ambitieux mais réaliste » pour la Ville. ■

La signature de l'avenant en mairie a l'été l'occasion de rencontrer plusieurs ex-demandeurs d'emploi pour lesquels l'embauche sur les chantiers Anru s'est révélée être une belle opportunité.

► Martin Gomis, 29 ans :



« C'est grâce aux chargés des "Relations entreprises" de la Ville que j'ai pu entrer en contact avec

Bouygues Construction, qui m'a engagé il y a déjà un an. J'ai suivi un parcours de formation en interne, j'ai vraiment donné le meilleur de moi-même ces derniers mois. Aujourd'hui, je viens de signer un Contrat à durée indéterminée de coffreur chez eux, et je compte bien continuer sur cette lancée ! »



► Hassan Youssfi, 58 ans :

« Je suis arrivé à Colombes il y a 2 ans, avec une expérience de 20 ans dans le marbre. J'ai

donné beaucoup de CV, et on me disait en regardant mon âge, qu'en gros j'étais « périmé ». Mais je suis motivé, j'ai horreur de ne rien faire ! J'ai travaillé dans le gros œuvre pendant 6 mois sur les chantiers, et j'ai maintenant un contrat d'intérim qui me permet de travailler pour l'entreprise Eiffage Construction Maritime, notamment sur la passerelle de l'Île-Marante. »

TELEX

►► **Fête de la Cerise** les 7, 8 et 9 juin prochains. Au programme comme chaque année, une fête commerciale tout autour de la mairie, une fête foraine sur la place Henri-Neveu et des animations musicales. Pour le vide-grenier du dimanche, réservez votre emplacement au 06 11 20 46 29. ►►► **Projet R-Urban-Agrocité** Le 1^{er} juin, à 11h rendez-vous au 4-12 de la rue Michelet pour inaugurer la fin des travaux des deux unités prototypes du projet d'Économie Sociale et Solidaire R-URBAN qui inclut une unité d'agriculture urbaine (Agrocité, rue Michelet) et une ressourcerie (Recyclab, boulevard d'Achères).

Le festival du Banc Public fête la place Aragon rénovée



Initié par la Cave à Théâtre et Annibal et ses Éléphants, le festival du Banc Public, ouvrira pour la première fois sur la place Aragon livrée fin avril.

Dimanche 2 juin à partir de 15h30, le huitième festival international du Banc Public, sera aussi l'occasion de découvrir la place Aragon sous ses nouveaux atours, dans une ambiance conviviale et festive. Deux pré-ouvertures auront lieu en musique dans deux endroits différents. À 15h30, à l'angle des rues Jules – Ferry et Colbert, les groupes de batucada partiront vers la place Aragon, tandis que la fanfare «La Belle Image» vous accueillera sur la place. L'ouverture officielle du festival aura lieu à 16h, sur la place Aragon rénovée, en présence de nombreux partenaires et des élus de la Ville. Tous se relaieront sur scène : les Zuluberlus,

le service Jeunesse, l'association marraine «Mieux Vivre aux Grèves», La Note d'Alceste, le Conservatoire, l'ACTIF, la chorale du service Intergénérationnel. La chanson fétiche du festival, «La Rue est à Nous», sera reprise par les participants et les spectateurs qui se dirigeront à partir de 16h30 vers les Grèves, pour une «Rénov'action», autre spécialité du festival. Les habitants pourront ensuite profiter du spectacle déambulatoire des Bancs, jusqu'à 19h30. ■

Retrouvez le programme complet du festival du Banc Public dans nos pages sortir (p. 35)

Gare des Vallées: les travaux débuteront en 2014

La mise en accessibilité de la gare des Vallées était un chantier attendu de longue date par les habitants et usagers (pour plus d'infos, voir *Mosaïque n°35*).

En l'état actuel, la passerelle n'est toujours pas accessible aux personnes à mobilité réduite. Après une période de concertation entre les trois communes (Colombes, Bois-Colombes et La Garenne-Colombes) concernées, la SNCF et Réseau ferré de France (RFF), l'une des six

variantes d'aménagement a finalement fait consensus.

Le coût du projet est estimé à 10,5 millions d'euros, financés en partie par la région Île-de-France et le Stif (Syndicat des transports d'Île-de-France) mais aussi à parts égales entre les trois communes. Les travaux démarrent fin 2014. La mise en service des nouveaux ascenseurs et passerelles d'accès devrait avoir lieu d'ici 2016. ■

►►► **Travaux à la Poste** Le bureau de poste Marceau, situé au 64-72 boulevard Marceau, sera fermé pour rénovation du 22 mai au 5 juillet. Toutes les prestations postales seront transférées au bureau du 52, rue Youri-Gagarine, ouvert de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30 du lundi au vendredi, et le samedi de 9h à 12h. ►►► **8 Mai** Rendez-vous à 10h à la Maison du Combattant, 7 rue du Maréchal-Joffre pour le départ du cortège de la commémoration de la victoire de 1945.

Rallye pédestre

Le Groupe 144 d'Amnesty International organise le dimanche 2 juin son 21^e rallye pédestre à travers la capitale. Se munir de bonnes chaussures, de tickets de métro, d'un téléphone, d'un plan de Paris et d'un repas froid. Départ prévu à 9h30 dans le square Edouard Vaillant, métro Gambetta. Inscriptions à effectuer avant le 15 mai.

Plus d'infos : 01 47 98 66 56
christiane.grange@sfri.fr

Vos rendez-vous associatifs

- **dimanche 5 mai** de 8h à 18h, vide-greniers du GACI rue Ménelotte
- **samedi 18 mai** de 14h à 23h, match d'improvisations du théâtre du Kalam dans le réfectoire de l'école élémentaire Charles Péguy
- **dimanche 19 mai** à 14h30 manifestation culturelle pour faire connaître l'association franco-algérienne La Colombe et le Fennec, au Tapis Rouge. Nouvellement créée sur Colombes, elle présente ses activités. Au programme, des temps forts et des animations culturelles et musicales : chaabi, kabyle, malouf...
- **samedi 1^{er} juin** de 14h à 18h, fête du jeu sur le parvis de l'église Saint-Pierre Saint-Paul, organisée par l'association Strata'jim
- **dimanche 2 juin** de 15h à 19h, place Aragon et dans la Cité des Grèves, festival international du Banc Public (voir aussi en pages sortir)
- **dimanche 2 juin**, Convergence cycliste organisée par l'association Colombes à Vélo, départ entre 10h et 11h30 à l'école Ambroise Paré.

Centre Nature

- **Samedi 11 mai** : visite d'une ferme aux escargots à Tillières-sur-Aves (27)
- **Samedi 18 mai** : promenade à la découverte des arbres des rues, des fleurs des jardins...
- **Dimanche 26 mai** : sortie à la Réserve naturelle de La Bassée à Gouaix (77)
- **Samedi 1^{er} juin** : sortie oiseaux en Forêt d'Achères (78).
- **Les 1^{er} et 2 juin** : rendez-vous aux jardins, avec l'expo « Les insectes jardiniers ».

Renseignements :
<http://centrenature.fr>
01 42 42 53 95

Pas d'âge pour **entreprendre**

*Dix élèves de troisième du collège Paparemborde ont fondé une mini-entreprise, dans le cadre du projet **Entreprendre pour apprendre**.*



Un examen de passage un brin stressant ! Chacun des dix mini-entrepreneurs détaille sa fonction au sein d'Altucard et livre le bilan de l'entreprise aux actionnaires.

collections ont suivi, de bijoux cette fois. Qu'est-ce qui motive ces ados ? Contrairement aux collégiens de Lakanal qui ne prévoyaient pas de se lancer dans le commerce ou l'entreprise (cf. *Mosaïque de mars*), ceux de Paparemborde y voient un ballon d'essai à leurs choix professionnels. Daniel, commercial né, vise des études de marketing. Saïd veut passer un bac professionnel de commerce pour se lancer dans la vente en magasin. Thomas, quant à lui, voit dans ce projet matière à développer son goût pour la communication. Jean-Eddy, plus cash, avoue que cela lui donnera d'abord des points supplémentaires au brevet !

Chaque vendredi matin, encadrés par Chloé Vicario, leur très dynamique professeur d'histoire-géo, ils ont planché sur tous les aspects de leur projet. Qui n'est pas un jeu, mais une vraie création d'entreprise ! Au programme : dépôt des statuts et du nom de l'entreprise, études de marché, business plan, fournisseurs, fabrication, vente, compte de résultats, bilan.

Deux fois sur trois, ils étaient aidés aussi par Nicolas de Warren, directeur des relations institutionnelles d'Arkema et coprésident de Colombes expansion, club d'entreprises colombiennes. « *Je crois beaucoup en ce projet, porté au niveau national par l'association **Entreprendre pour apprendre**, explique celui-ci. Il y a dans ce groupe de beaux tempéraments. Mais il a fallu leur apprendre à travailler en équipe, à construire un dossier ensemble. C'était aussi l'occasion de stimuler leur persévérance. Et qu'ils découvrent le monde de l'entreprise, dont ils n'avaient pas la moindre idée.* » Ah ! si. Ils en connaissent bien une, selon leur parrain : Apple ! ■

Jeudi 28 mars, 18 heures. Collège Paparemborde. Dix élèves de troisième du groupe de Découverte professionnelle (DP3) créent leur mini-entreprise devant leurs actionnaires et le public. On appelle cela une assemblée générale constitutive. Thomas, Clara, Saïd et leurs pairs n'en mènent pas large : c'est la première fois qu'ils doivent prendre la parole devant autant d'adultes. Quelques minutes plus tard, les statuts seront approuvés à la majorité absolue. C'est que leur projet, Altucard, rencontre un beau succès. Épaulés par deux entreprises colombiennes, Arkema, numéro un de la chimie en France, et Altuglas International, créateur de verre acrylique, les mini-entrepreneurs se sont engagés pour dix mois. Il a fallu faire

vite. La plupart des mini-entreprises DP3 vendent leurs produits au printemps, le temps d'apprendre le b.a.ba des affaires.

NOUVELLES COLLECTIONS

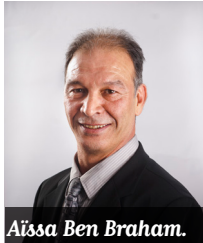
Mais à Paparemborde, dès l'automne, tout s'est emballé. Quatre élèves ont dessiné les figurines prévues pour être vendues en décorations de sapins de Noël. Puis, à partir de ces dessins, l'Établissement d'aide par le travail Tilly, à Vernon (Eure), a découpé au laser les plaques d'« Altuglas » pour créer les objets. Les collégiens sont ensuite allés vendre leurs marchandises sur des marchés des environs, au collège lors des remises de bulletins et chez Arkema. Et dès janvier, rebelote : d'autres

►►► **Convergence à vélo** Le dimanche 2 juin, la Convergence francilienne fait son retour en Île-de-France. Prenez votre vélo, une tenue verte, et rendez-vous à 11h devant l'école Ambroise Paré pour rejoindre le cortège vers Paris. Pensez à prendre votre pique-nique ! Pour consulter la carte : www.mdb-idf.org/convergence. ►►► **Fête des voisins** Les Colombiens sont invités à s'associer à la « Fête des Voisins » qui se déroulera du 25 mai au 2 juin. Pour lancer près de chez vous une initiative, contactez le service de la vie associative, au 01 47 60 41 55.

Changements de **délégations** au sein du conseil



Bernard Destrem.



Aïssa Ben Braham.



Patricia Pacary.

Au cours du conseil municipal de février, Monsieur Destrem a fait part de sa volonté de démissionner de ses fonctions d'adjoint au maire, à compter du 1^{er} avril 2013, tout en conservant ses missions de conseiller municipal. De nouvelles délégations ont donc été confiées à différents élus de la majorité.

Ainsi, Aïssa Ben Braham, jusqu'ici en charge de la Démocratie locale, de la Vie des quartiers, et de la Citoyenneté, est à présent responsable des Travaux de la Voirie et des Bâtiments, un domaine qui lui tient particulièrement à cœur, comme il nous le confie : « *La délégation qui m'est confiée est un vaste champ d'activité et porte l'essentiel des investissements lourds de la commune car elle concerne l'ensemble des interventions techniques sur le patrimoine communal bâti, la voirie et l'aménagement.* »

L'élue en profite pour rendre hommage à son prédécesseur, Bernard Destrem, conseiller municipal depuis 1983 et très investi depuis trois décennies dans les transformations de Colombes : « *Je souhaite poursuivre la voie tracée depuis 2008 et auparavant, par mon collègue et ami en y apportant modestement*

l'ambition de conduire à bon terme les opérations d'importance qui sont en cours de réalisation. »

L'adjoint se montre optimiste sur les tâches qui l'attendent : « *Je sais pouvoir compter sur les services techniques, qui rassemblent des compétences remarquables, des métiers multiples et de haute technicité et, c'est l'essentiel, des femmes et des hommes animés par l'esprit de service public.* »

Patricia Pacary, de son côté, a hérité de l'ancienne délégation d'Aïssa Ben Braham, en plus des centres de vacances dont elle avait la charge jusqu'ici. Un champ d'intervention qui requiert selon elle « *de l'écoute, du respect et beaucoup de travail* ». Son engagement : apporter sa « touche personnelle de citoyenne, mobilisée au service de ma ville ». Compte tenu de ses nouvelles missions, elle a été, jeudi dernier, élevée au rang de 17^e adjointe au maire. Des changements de représentation au sein de différentes instances municipales comme les commissions municipales, le comité de pilotage de l'Agenda 21, le Conseil de Développement Durable ont en outre été votés afin de tenir compte de ces transferts de responsabilité. ■

Les anciens combattants en deuil



Jean Murras (à gauche) et Julien Fatou nous ont quittés en avril dernier.

Le 19 mars dernier, à l'occasion de la Journée nationale du souvenir des victimes de la guerre d'Algérie, la Ville et la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie, en la personne de son nouveau président, Gérard Trollé, avaient déposé une plaque sur la tombe

de Paul Rey, ancien président de la Fnaca, décédé le 17 janvier. En avril, ce sont deux autres anciens combattants qui nous ont quittés.

C'est par le biais de l'adjointe au maire déléguée à la vie associative et aux anciens combattants, Chantal Barthélémy-Ruiz, de Gil Mayans, président de l'Union des anciens combattants de Colombes et de plusieurs membres des associations, que Colombes a honoré la mémoire de l'un de ses libérateurs. Le 10 avril, à Troyes, était en effet enterré le capitaine Jean Murras, bien connu pour avoir participé à la Libération de Colombes en 1944. Il accrocha le drapeau tricolore sur le fronton de la mairie, signifiant ainsi la fin de l'Occupation pour les habitants de

l'époque. Très attaché à Colombes, ce soldat d'exception aura gardé des liens étroits avec la commune, venant inaugurer en 2009 une plaque en son honneur, place du Général Leclerc.

Le 19 avril, l'Union des Anciens Combattants et Affiliés de Colombes rendait hommage à Julien Fatou, doyen des porte-drapeaux colombiens, décédé à l'âge de 94 ans. Prisonnier de guerre en 39-45, celui qui habitait depuis son retour en France dans le quartier du Stade aura porté pendant plus de 50 ans, sans discontinuer, le drapeau pour son association lors des commémorations.

La Ville présente aux familles et aux proches de ces trois hommes d'exception, ses plus sincères condoléances. ■

►►► **Réunion au Petit-Colombes** Le conseil de quartier Petit-Colombes/Charles de Gaulle organise une réunion publique le vendredi 17 mai à 19h, à l'Espace des 4 Chemins, sur les thèmes des transports, du développement économique, du vivre ensemble...

►►► **Mardis de l'emploi** Le prochain job-dating organisé au Tapis Rouge pour faire se rencontrer demandeurs d'emploi et employeurs, se tiendra le mardi 21 mai de 10h à 17h. Le secteur des services à la personne sera à l'honneur. Tél. : 01 70 72 18 05.

►►► **Braderie des commerçants** Samedi 1^{er} juin, le long de la rue Saint-Denis, place Chavagny et rue de l'Orme.

Centre Nature et Coulée Verte : la biodiversité reconnue et fêtée

Une reconnaissance de la ligue de protection des oiseaux et une fête les 25 et 26 mai : le Centre Nature et la Coulée Verte sont un haut lieu de la biodiversité.



le Centre Nature et la Coulée Verte deviennent «refuges LPO».

Depuis plusieurs années, le Centre Nature et la Coulée Verte ont recueilli différents prix et certifications en récompense de leurs actions pédagogiques et écologiques. Après le Grand Prix de l'Environnement en 2008, le titre de projet exemplaire au concours « capitale de la biodiversité » en 2010, l'obtention du label Espace Vert Écologique en 2010 et 2011, le Centre Nature et la Coulée Verte deviennent « refuges LPO ».

Cette nouvelle distinction valorise les initiatives de Colombes en faveur du maintien et de la protection de la biodiversité à travers une charte établie par la Ligue pour la Protection des Oiseaux. Le parc Caillebotte devrait obtenir ce même agrément dans le courant de l'année 2013.

Si vous souhaitez découvrir la biodiversité du Centre Nature et de la Coulée Verte, rendez-vous les 25 et 26 mai. Le 25, de 15h à 17h, visite guidée « La flore spontanée dans notre ville ». Au départ de la Coulée Verte entrée rue Félix-Faure, une promenade botanique dans les rues de Colombes qui se termine par le Centre nature. De 17h à 18h30, attrapez les insectes jardiniers et apprenez à les identifier (dès 6 ans). De 20h30 à 23h, à la tombée de la nuit, découvrez la vie des batraciens dans leur milieu.

Le 26, dès 9h à la Coulée Verte, une initiation aux chants d'oiseaux. Activité gratuite sur inscription. À 15h, animation « Plus de vie dans mon jardin », avec des astuces pour favoriser la biodiversité dans votre jardin ou sur vos terrasses. Au programme également, une exposition de photos sur la diversité de la faune et de la flore, un rallye « découverte de la nature » à travers un parcours d'observation en autonomie, et la découverte en direct des secrets de la nidification de la mésange charbonnière. ■

Plus d'infos, inscriptions : 01 47 80 35 87.

Pornic, destination de la 9^e édition du challenge vélo

Rallier la ville de Pornic à vélo en sept étapes, d'ici jeudi 9 mai : c'est le challenge proposé par le service animation jeunesse à dix jeunes âgés de 15 à 17 ans, dans le cadre de ses activités éducatives et de loisirs. Le choix de cette destination est motivé par la situation de cette ville et la symbolique qui la lie à Colombes à travers le centre de vacances municipal Sainte-Marie.

Parti le lundi 29 avril, le groupe, accompagné par trois encadrants, s'engage dans une action alliant effort physique et apprentissage de compétences et de valeurs socio-éducatives.

En effet, le projet répond à un double objectif : d'une part, sensibiliser le groupe de jeunes à l'écologie dans le cadre de la 11^e édition de la semaine du Développement durable à travers des déplacements « propres » et d'autre part, développer une action de prévention à la sécurité routière qui doit permettre de travailler sur des facteurs favorisant l'apprentissage de la citoyenneté.



La 9^e édition du challenge vélo réunit dix jeunes de 15 à 17 ans.

Au cours des huit précédentes éditions de cette manifestation, les jeunes Colombiens ont également été sensibilisés à la santé, au sport, aux institutions européennes... ■

TELEX

►► **Fête des fleurs** Le jeudi 6 juin de 11h à 17h, le foyer-CITL Béhin-Gounod, qui accueille des adultes handicapés mentaux, organise une vente de fleurs, d'herbes aromatiques et présente ses réalisations artistiques. Entrée au 12 rue Ambroise Paré. ►► **CSC Europe** Le Centre Social et Culturel Europe propose une nouvelle permanence du conseil conjugal et familial, un mardi par mois. Prochaines dates : les 14 mai et 18 juin de 9h30 à 11h. Renseignements : 01 47 84 89 67.

Les Fossés-Jean, Zone de sécurité prioritaire

Depuis début avril, le quartier des Fossés-Jean est inclus dans une Zone de sécurité prioritaire (ZSP), avec deux autres quartiers, le Luth à Gennevilliers et les Hauts d'Asnières. Le but : aider les habitants à se réapproprier l'espace public et à être acteurs de leur sécurité.



Philippe Sarre, maire de Colombes, Sébastien Pietrasanta, maire d'Asnières, Arielle Vermillet, maire adjointe à la Sécurité et à la Prévention à Gennevilliers, accompagnés du préfet Pierre-André Peyvel, et du procureur, Robert Gelli.

SOUPLESSE ET PRAGMATISME

Souplesse et pragmatisme, c'est ce qui guide le fonctionnement des ZSP. Pour les piloter : deux structures. D'abord, une cellule de police, qui réunira tous les quinze jours des représentants de tous les services de police et de justice, sous l'autorité du préfet et du procureur. Une autre cellule travaillera chaque mois sur un thème précis, considéré comme une priorité par les habitants des trois quartiers. Dès mai : les halls d'immeuble. En juin : les mineurs décrocheurs. Cette seconde cellule rassemblera tous les partenaires concernés. « *Aucun bouclage spectaculaire de quartier n'est envisagé, prévient le procureur. Nous voulons un travail en profondeur.* » Il s'agit d'apporter des réponses à des affaires non élucidées, de donner une réponse systématique, la plus fine possible, à tout acte de délinquance, en utilisant un panel diversifié incluant prévention et répression, des stages de citoyenneté à l'incarcération. « *Les services veilleront à ce que les décisions de justice soient exécutées* », assure Robert Gelli. Les obligations de résider ailleurs, prises en cas de violence conjugale, seront strictement surveillées. Et l'anonymat sera garanti aux citoyens qui brisent la loi du silence en matière d'incivilités et de violences. Au final, pour tous les partenaires, il s'agit de restaurer la confiance de la population. Et de permettre aux habitants d'être acteurs de leur propre sécurité. ■

« **P**as de grand messe d'où rien ne ressort mais des réunions en petits comités sur des thèmes précis. » Ce fut le mot d'ordre du préfet des Hauts-de-Seine, Pierre-André Peyvel, et du procureur de Nanterre, Robert Gelli, lors de l'installation officielle de la Zone de sécurité prioritaire (ZSP) de la boucle nord, le 9 avril, à la mairie d'Asnières-sur-Seine. Cette ZSP comprend trois quartiers : le Luth, à Gennevilliers, les Hauts d'Asnières, à Asnières, et les Fossés Jean, à Colombes. Population concernée : 25 000 habitants environ. Les maires des trois villes ont bataillé pour obtenir une ZSP, dispositif créé en juillet dernier par le ministre de l'Intérieur Manuel Valls. Trois buts sont visés : sécuriser les espaces collectifs (halls d'immeubles, voies publiques, transports en commun),

lutter contre l'économie souterraine, pas seulement celle engendrée par le trafic de stupéfiants ou des armes mais aussi celle liée au travail dissimulé et à la contrefaçon, et, enfin, protéger les personnes vulnérables. Comment y parvenir ? En faisant travailler sur la zone très réduite de la ZSP tous les services de police (police judiciaire, administrative, CRS, police de l'air et des frontières, etc.) en étroite collaboration avec les maires. Et en y associant de nombreux partenaires : bailleurs sociaux, représentants des transports, Éducation nationale, associations d'habitants, etc. Le maire Philippe Sarre l'assure : « *C'est ce partenariat qui permettra d'obtenir des résultats, en prévention comme en répression. Ni la justice seule, ni la police seule ne peuvent y arriver.* »

►►► **Ballet sur glace** Le samedi 11 mai, à partir de 13h30, le CSG organise avec le soutien de la direction des Sports le Championnat de France de ballet sur glace. Vingt équipes sont engagées dans cette compétition nationale. Entrée : 15 €, gratuite pour les moins de 6 ans. ►►► **Deux jours de hockey à la patinoire** Les samedi 25 et dimanche 26 mai se tiendra à la patinoire municipale un tournoi international de hockey sur glace séniors. Huit équipes venues de toute l'Europe vont s'affronter durant ces deux jours, l'équipe colombienne du club « Les Millepattes » représentant fièrement la France. Entrée libre de 9h à 18h45. Venez nombreux !

LES MATCHS À SUIVRE EN MAI - JUIN



RM92/CASTRES OLYMPIQUE

SAMEDI 4 MAI - 14H45
STADE YVES DU MANOIR - COLOMBES



BARRAGES TOP 14

VENDREDI 10 MAI - 21H / SAMEDI 11 MAI - 14H45



DEMI-FINALE TOP 14

VENDREDI 24 MAI - 21H / SAMEDI 25 MAI - 16H30
STADE DE LA BEAUJOIRE - NANTES



FINALE TOP 14

SAMEDI 1^{ER} JUIN - 21H
STADE DE FRANCE



RACING METRO 92
LE CLUB DES HAUTS-DE-SEINE



Logement indigne, le combat porte ses fruits

La lutte menée depuis plusieurs années contre l'habitat indigne se traduit par des premiers jugements à la hauteur des préjudices subis. Les marchands de sommeil ne sont désormais plus à l'abri de la justice.



La Ville agit sur de nombreux dossiers de logement indigne dont certains ont abouti à des actions en justice.

enfants qui vivait dans un appartement de 15 m² avec une pièce principale inférieure à 9 m² en centre-ville. Les moisissures et des mérules (des champignons attaquant le bois) poussaient dans les murs. Devant l'incapacité du propriétaire à reloger cette famille, Colombes Habitat Public a cherché une solution de relogement pendant plusieurs mois et a trouvé un logement à la famille. En se substituant au propriétaire, CHP a pu engager une procédure pour que celui-ci règle l'équivalent d'un an de loyer, soit 7 000 € environ. Une première à Colombes, à la mesure du préjudice subi. « Il y avait des avantages, témoigne l'ancienne locataire. Sa situation, le jardin derrière... Mais c'était humide partout, j'ai d'abord fait des travaux, mais tout noircissait au bout de six mois. Même la façade était décrépie, sans parler de la cave. J'ai eu peur pour la santé de mon fils. Certaines familles se disent » c'est mieux que rien », mais ça n'est pas vrai. Depuis que nous sommes partis, l'appartement a été fermé ».

Ces cas ne sont pas isolés, comme le montre le relogement d'une famille qui résidait... dans un sous-sol au Petit-Colombes. Plusieurs années s'écoulent parfois entre les premiers signalements et le déménagement effectif, parfois en urgence, des familles concernées. Ces premiers « succès » s'avèrent toutefois encourageants pour l'avenir, et rappellent que ces pratiques illégales sont loin d'être sans conséquences pour leurs auteurs. ■

Le logement indigne est l'une des conséquences dramatiques de la crise du logement que connaît la région Île-de-France. Quand les conditions d'hébergement d'une famille sont si mauvaises que leur santé entre en jeu, les services publics doivent agir. À Colombes, la lutte contre l'habitat indigne et les propriétaires qui louent en toute impunité des petites surfaces parfois insalubres ou inhabitables à des prix exorbitants est l'un des objectifs du Plan local de l'habitat (PLH).

Plusieurs services municipaux (habitat privé, hygiène-santé, logement) et leurs partenaires institutionnels, parmi lesquels le parquet de Nanterre et l'Agence régionale de santé (ARS), sont mobilisés sur ce type de dossier qui concerne potentiellement 2 000 logements dans

le parc privé. Chaque situation d'habitat indigne connue par les services de la Ville fait désormais l'objet d'un signalement au Procureur de la République.

PREMIÈRES PEINES PRONONCÉES

Des poursuites en justice sont possibles, comme dans le cas de cette famille de sept personnes, qui vivait dans un studio de 11 m² pour 600 € de loyer par mois. Après un signalement du maire, une enquête est ouverte et le jugement est rendu en septembre 2012 : 6 mois de prison avec sursis, 8 000 € d'amende pour la Société Civile Immobilière, une victoire pour la Ville au nom de son combat contre les marchands de sommeil. Une peine qui pourrait se voir alourdie au moment de l'appel. Autre cas, celui d'une famille avec deux



LE TEMPS DE LA

La refondation de l'école amène toutes les municipalités à repenser l'articulation des rythmes scolaires et périscolaires... À Colombes, près de deux mille enfants sont accueillis tous les jours après les cours et le mercredi toute la journée, maternelles comprises. Reportages sur ces temps de loisirs, à la fois récréatifs et éducatifs et les passerelles jetées entre les activités à l'école et après l'école.

66 ateliers sont mis en place tous les soirs de la semaine dans le cadre du contrat éducatif local à partir de 17h30, animés soit par des associations, soit par des intervenants spécialisés. Les enfants

y assistent après l'étude dirigée, lorsqu'ils le souhaitent, une présence quotidienne n'étant pas requise. Dans les trois zones urbaines sensibles de la ville, les élèves ont aussi la possibilité de suivre ces

ateliers sur le temps du déjeuner. Comme vous le découvrirez dans ce dossier en lisant le reportage effectué à l'école Buffon, ces moments sont riches de surprises et découvertes pour les



DÉCOUVERTE

enfants et ne s'apparentent en rien à une «garderie». D'ailleurs, une fois inscrits, ils sont tenus de rester jusqu'à 18h30, pour ne pas interrompre leur activité. Vraisemblablement, ces temps seront avancés avec la réforme des rythmes scolaires, qui s'appliquera à la rentrée 2014 et il est possible qu'une distinction soit faite en fonction de l'âge.

Pour l'instant, le choix varie d'une journée à l'autre : danse, théâtre, jeux, percussions, sports, c'est du loisir «à la carte» qui est proposé aux jeunes Colombiens, une offre qui les éveille et les ouvre

sur le monde... Et qui parfois mobilise aussi leurs capacités d'apprentissage, en compléments de ce qu'ils étudient en classe. Ainsi, cette année, le «forum sciences» mis en place par l'Éducation nationale est couplé en mai avec le salon des inventeurs, chapeauté par les accueils de loisirs, et concerne 250 enfants. Les animateurs, formés par l'association Planète Sciences interviennent aussi en classe, comme le montre notre reportage page 26. Une initiative saluée par Sylvie Bozec, conseillère pédagogique à la Direction des services départementaux de

l'Éducation nationale.

Au cours de l'élaboration du projet éducatif territorial, ce sont justement ces passerelles pédagogiques entre les activités scolaires et périscolaires qui alimenteront la réflexion des différents partenaires, soucieux de multiplier ce type d'initiatives et de s'appuyer sur les projets des écoles, qui définissent les axes forts des activités menées durant l'année... ■

Visionnez sur ce même thème
le magazine Mosaïque TV sur notre site
Internet : www.colombes.fr

Éduquer par le jeu

Dans le cadre du Contrat éducatif local, ces ateliers auxquels les enfants s'engagent à participer tout un trimestre proposent des pratiques culturelles, sportives et de loisirs. Reportage au centre de loisirs Buffon.



Au centre de loisirs Buffon, les animateurs proposent aux enfants de l'origami, de la zumba, du hip-hop, des ateliers scientifiques, ou des activités multisports.



Chaque soir, les enfants ont le choix entre quatre activités.

Bienvenue au centre de loisirs Buffon. En période scolaire, le responsable Fabrice Izquierdo et quatre animateurs y reçoivent environ cinquante enfants de l'école Buffon, les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 17h30 à 18h30, après l'été.

Ce soir, Thierry, six ans, a filé à l'atelier origami, animé par Souad, qui a apporté de beaux papiers aux couleurs vives. Pour rien au monde, il n'aurait suivi ses copains partis au gymnase en multisport. C'est l'origami qui l'attirait. Pendant ce temps, Oumou, Layna, Chérine, Krystal et Deborah, des fillettes de CE1, CE2 et CM1,



Par le jeu, au rythme des enfants, c'est l'éducation qui fait son chemin.

ont rejoint un second animateur. Celui-ci, Maxime, propose un atelier scientifique à base d'oranges coupées, dont l'acidité, transmise par des fils de cuivre, permettra d'allumer une horloge et une alarme. « *Ça nous donne d'autres idées que les cours de sciences de l'école* », assure Deborah.

Pas de zumba en dehors du vendredi. Elle est remplacée par le hip-hop le lundi, la danse cubaine le mardi, et les percussions le jeudi, tous dispensés par des animateurs spécialisés dans leur discipline. Chaque soir, les enfants ont le choix entre quatre activités. Et ici, dans ce centre, les animateurs se débrouillent pour qu'ils ne restent pas plus de trois séances consécutives dans un même atelier, histoire d'aiguiser leur curiosité sur d'autres pratiques. Dans l'année, les enfants auront eu un vaste choix d'activités : rugby, récup'art, maquette, modelage, jeux de société animés par l'association colombienne Strata'J'm, etc.

L'attention que leur portent les animateurs fait plaisir à voir. Il faut dire que ces jeunes adultes connaissent bien certains enfants : ils les reçoivent, hors dispositif Contrat

éducatif local, dès huit heures du matin, avant l'école, et leur proposent aussi des ateliers le midi, avant ou après la cantine, et encore le mercredi. Chaque soir, sont mis à disposition de vastes locaux aux murs décorés d'œuvres des enfants, ainsi que la cour et le gymnase. Dans ces locaux, on rencontre trois pensionnaires, tapis dans leur cage : des gerbilles, petits rongeurs adoptés par les enfants. Et Fabrice Izquierdo a obtenu un abonnement au Petit quotidien, un journal destiné aux jeunes lecteurs, pour les enfants qui, un soir, n'ont pas trop envie de rejoindre un atelier particulier. « *On fait bien la différence entre ceux qui chercheraient à ne rien faire et ceux qui, ponctuellement, sont fatigués* », explique le responsable.

Tout au long de ces activités, en douceur, par le jeu, au rythme des enfants, c'est l'éducation qui fait son chemin. Souad stimule les fans d'origami. « *Faites appel à votre imagination*, leur dit-elle. *D'ailleurs, je vais vous emmener à une exposition où les vaches sont rouges.* » Au multisport, Mickaël veille à bien inclure dans le match de hand un petit un peu timide. Bref, pour les enfants, c'est du bonheur. ■

DIFFÉRENTS COMME TOUT LE MONDE



95 enfants porteurs de handicap sont accueillis dans les accueils de loisirs, un chiffre qui a doublé en deux ans et qui témoigne de la volonté d'intégrer l'ensemble des publics. Quinze animateurs sont mobilisés spécifiquement le mercredi. Des journées de sensibilisation ont lieu au Tennis Club du pôle sportif Lagravère, comme le montre cette photo réalisée en mai dernier.



Les inventeurs juniors tiennent forum et salon

Ministère de l'Éducation nationale et Accueils de loisirs encouragent le développement de l'esprit scientifique dès le plus jeune âge. Le résultat est à découvrir dans le Salon des Inventeurs et le Forum des sciences.



Couplé avec le Forum des sciences, le Salon des inventeurs, se tiendra le 29 mai sur le parvis de l'hôtel de ville et permettra à chaque accueil de loisirs, chaque école de partager ses inventions. Six classes de maternelle et douze classes d'élémentaire participent.

« **À** la bibliothèque, on regardait des livres de Yann Arthus-Bertrand et on s'est dit : "Pourquoi pas nous ?" » C'est ainsi que s'est mis en place le projet de Colombes vue du ciel, imaginé et réalisé par Maxime Albou et les enfants des ateliers scientifiques qu'il anime le mercredi à l'accueil de loisirs Marcel-Pagnol. Après plusieurs essais infructueux, trois ballons d'hélium ont finalement soulevé une nacelle à laquelle avait été arrimée une caméra. Et le mercredi 3 avril, Maxime et ses apprentis scientifiques ont suivi depuis le plancher des vaches cette nacelle qui a sillonné les airs de Colombes, pour filmer, entre autres, les écoles Henri-Martin et Charles-Péguy, et l'île Marante.

Deux films en ont été tirés, dont un de 12 minutes qui sera présenté au Salon des Inventeurs le 29 mai. À ce salon, organisé par la Ville, chaque Accueil de loisirs, chaque école montrera aux autres ses inventions. C'est l'occasion pour les parents

de venir découvrir ce qu'ont produit leurs enfants durant ces ateliers scientifiques si nombreux à Colombes. Y compris en maternelle !

Avec « les bouts de choux », plus sensibles à la manipulation des matériaux qu'à l'émission et à la vérification d'hypothèses, Maxime a travaillé sur l'eau, sur les bougies, sur les manchons d'air qui indiquent la direction du vent. Avec leurs aînés, les 6-10 ans, et trois autres animateurs, il prépare une journée micro-fusées. Les quatre collègues, tous détenteurs de l'agrément micro-fusées (sic !), ont montré aux enfants comment fabriquer de tels engins à l'aide de tubes pour cotillons dotés de microprocesseurs qui les envoient en l'air. En dehors des accueils de loisirs, Maxime intervient aussi ponctuellement dans les classes de l'école élémentaire Marcel-Pagnol, à la demande des professeurs. Il intervient dans le cadre d'un projet de circonscription Éducation

nationale (6^e et 27^e circonscriptions), qui se finalise, chaque année, depuis 5 ans, dans le Forum des sciences. Ce forum, réservé aux élèves et aux professeurs, aura lieu au Tapis rouge. Le 28 mai au matin, des maternelles y découvriront les réalisations et les manipulations de leurs copains des autres écoles et participent à des ateliers. Et le 30 mai, toute la journée, des élèves du primaire proposeront aux autres des expérimentations et des fabrications d'objets techniques. « Cette manifestation, destinée à favoriser l'enseignement des sciences, vise la mise en œuvre de la démarche d'investigation scientifique », explique Sylvie Bozec, conseillère pédagogique sur la 27^e circonscription de l'Éducation nationale. En quoi cette démarche consiste-t-elle ? À apprendre à observer, se questionner, émettre des hypothèses, rechercher des solutions, les tester et en tirer des conclusions et des connaissances. Cette année, six classes de maternelle et douze classes d'élémentaire participent. ■

Le souffle de l'aventure

Trente enfants du quartier des Quatre-Chemins, en zone urbaine sensible, se sont retrouvés le 17 avril dernier sur la base de loisirs de Cergy, sous la houlette du navigateur Yann Eliès. Une initiative conjointe des accueils de loisirs en partenariat avec la société colombienne Oracle...



Yann Eliès, dernier vainqueur de la solitaire du Figaro, a participé au Vendée Globe de 2008. Blessé gravement au fémur, contraint d'abandonner la course, au sud de l'Australie, il transmet aux enfants ses valeurs : courage, persévérance, esprit d'entreprise...



Pour la première fois, les enfants montent à bord d'un voilier et tiennent d'embée la barre. Émotion forte garantie !



L'atelier de Wellbat, un havre de 139 m² où flottent les odeurs des laques et des vernis.



Xavier Ortelli, 33 ans, fou d'ébénisterie depuis l'enfance, et Philippe Guérinel, 45 ans, ex-cadre bancaire, ont fondé L'atelier Wellbat en 2010.



Diplômé en ébénisterie, en ébénisterie d'art contemporain, en dessin d'art, Xavier Ortelli fut l'un des plus jeunes élèves de lycée professionnel en France.

Des entreprises qui

*Visite de l'hôtel d'entreprises artisan
On y trouve, entre autres, deux sociétés qui ont choisi de*

WELLBAT, DES MEUBLES HAUT DE GAMME SUR MESURE

Ils étaient faits pour travailler ensemble. Voisins à Courbevoie, Xavier Ortelli, 33 ans, fou d'ébénisterie depuis l'enfance, et Philippe Guérinel, 45 ans, ex-cadre bancaire, ont fondé L'atelier Wellbat en 2010. Leur entreprise réalise des cuisines, des salles de bains et toutes sortes de meubles sur mesure pour une clientèle haut de gamme : design en Corian, meubles pour vasques, bibliothèques, dessertes pour canapés, tables, etc.

Les deux associés se complètent rudement bien. Mieux, chacun a fait découvrir à

l'autre son propre travail, si bien que Xavier maîtrise désormais le rapport à la clientèle et l'administratif, et Philippe connaît tous les secrets de l'ébénisterie. Comme on se gare sans problème dans la zone artisanale de Colombes où ils sont installés, les clients n'hésitent pas à se rendre dans leur atelier, un havre de 139 m² où flottent les odeurs des laques et des vernis de leurs créations.

Le grand métier de Xavier Ortelli séduit la clientèle. Diplômé en ébénisterie, en ébénisterie d'art contemporain, en dessin d'art, ce toqué du bois fut l'un des plus jeunes élèves de lycée professionnel en France. Il a fini son cursus dans la très

cotée Ecole d'ameublement de Paris, « La bonne graine ». Le feu de la vocation ! Quant à Philippe, qui exécute les plans en 3D des meubles, il a su faire fructifier le carnet d'adresses clients de l'entreprise haut de gamme où il travaillait avant. Et il s'inspire des méthodes de sélection de la clientèle apprises dans la prestigieuse banque d'affaires où il débuta sa vie professionnelle. Malgré le succès de L'atelier Wellbat, les deux associés restent prudents : pas d'investissements inconsidérés. Ici, la frime n'est pas au rendez-vous. Leur souhait pour 2013 : reprendre le contrôle de leur emploi du temps, très bousculé ces trois dernières années !



Anim'En Bois, fondée le 1^{er} mars 2012, conçoit et fabrique des jouets pour les enfants de 0 à 6 ans.



Delphine Thomas et Aurélien Guillard sont psychologues spécialisés dans l'apprentissage et la création d'outils pédagogiques.



L'impression numérique des dessins sur les jouets donne des couleurs plus belles et fait ressortir davantage de détails du graphisme que la sérigraphie traditionnelle.



touchent du bois

ales au 273, rue Gabriel-Péri.
travailler le bois, un choix qui leur porte chance.



WWW.COLOMBES.FR

Retrouvez notre reportage photo sur le site de la ville.

LES BEAUX JOUETS D'ANIM'EN BOIS

Jusqu'à peu, Delphine Thomas travaillait à la conception et l'actualisation des diplômes dans l'industrie automobile. Aurélien Guillard exerçait ses talents dans le service formation de GS1 France, l'organisme chargé de la mise en place des codes barres sur les produits. Vivant en couple, ils ont aussi décidé de travailler ensemble. «*Monter son entreprise est dur, reconnaissent-ils. Mais nous sommes bien plus épanouis qu'auparavant: nous avons la liberté de choisir nos produits.*» Anim'En Bois a un temps d'avance sur la concurrence grâce à l'impression numérique des dessins sur les jouets. Mais le numérique

ne remplace pas tout et l'on entend dans leur petit atelier de 41 m² le ronron du tonneau d'ébavurage, d'où les morceaux de bois, après découpe, ressortent bien polis, sans aucun débord. Au besoin, Xavier, de Wellbat, ou un autre voisin aussi sympa, Daniel, le sellier, viennent donner des conseils à Delphine et Aurélien, qui ignoraient tout du métier il y a encore deux ans. Le couple fabrique et commercialise ses produits mais Delphine anime aussi des ateliers pédagogiques auprès des enseignants de maternelle séduits par ces beaux jouets intelligents. Avis aux amateurs: Anim'En Bois propose deux journées Portes ouvertes les vendredi 24 et samedi 25 mai de 14h à 19h. On pourra y prendre des cours de fabrication de jouets. ■

UN HÔTEL TOUT CONFORT

L'hôtel d'entreprises artisanales de la rue Gabriel-Péri a été créé en 1994 à la demande de la Ville par la société d'économie mixte Colombes développement aménagement (Codevam), en lien étroit avec la Chambre des métiers et de l'artisanat. Il comprend onze lots, de 41 à 161 m². Doté de hauteurs sous plafond idéales pour les ateliers et de parkings confortables, cet hôtel propose à un prix très intéressant par rapport au marché local de l'immobilier. On y trouve actuellement aussi bien une entreprise d'armoires électriques qu'un des rares plieurs de parachute français, en passant par un torréfacteur de café !

À NE PAS MANQUER

La nuit des musées : hommage à Verdi, Nerini, Litolff



Aïda au stade de Colombes en août 1932.

Le 28 août 1932, le stade Yves du Manoir de Colombes accueille l'opéra « égyptianisant » de Giuseppe Verdi, *Aïda*. Le décor est planté, 500 exécutants, des chameaux, des éléphants défilent sur la pelouse et un orchestre de 120 musiciens entraînent les spectateurs sur les rives du Nil.

En commémoration de cet événement et à l'occasion de l'année Verdi, le Musée municipal d'Art et d'Histoire de Colombes invite *Aïda* pour la soirée. Le concert proposera également des pièces de Henry Litolff (1818-1891) et d'Emile Nerini (1882-1967) compositeurs colombiens, servi par trois musiciens d'exception : Ainhoa Zuazua Rubira, Soprano - Olivier Hernandez, Ténor - Nicolas Ducloux, pianiste.

Tout public. Samedi 18 mai 20h30. Musée municipal d'Art et d'Histoire / 2, rue Gabriel-Péri / 01 47 86 38 85 / musee@mairie-colombes.fr. Réservation conseillée. Entrée gratuite dans la limite des places disponibles.

EXPOSITION

COLOMBES À LA UNE, UNE HISTOIRE DE LA PRESSE

Jusqu'au 25 mai, du mercredi au samedi de 14h à 18h

✱ Musée municipal d'Art et d'Histoire de Colombes
2, rue Gabriel Péri/01 47 86 38 85
Dès le 19^e siècle, Colombes a pu faire parler d'elle à travers certaines unes de la presse nationale, restituées dans le contexte de leur époque dans le cadre d'une exposition des Archives municipales. Vous découvrirez également une remarquable collection de bulletins municipaux édités depuis plus d'un siècle. Au programme également, un aperçu de l'histoire de la presse de l'évolution des techniques d'impression et du traitement de l'information.

EXPOSITION

DÉFENSE D'AFFICHER

Du 6 avril au 8 juin du mardi au samedi de 11h à 14h et de 15h à 19h

✱ L'Avant Seine/88, rue Saint-Denis/01 56 05 00 76
À l'initiative de Jean-

Marc Paumier et Grégoire Lefebvre, trois artistes issus de la scène du Street Art, prennent l'Avant Seine/Théâtre de Colombes d'assaut et l'investissent d'un style graphique riche en références urbaines, qui s'adresse à tous. Parallèlement, ils s'approprient le mur de l'usine rue Bournard avec le 8 juin, la touche finale et une célébration collective autour de la fresque destinée à devenir un centre d'intérêt à part entière pour la ville.

EXPOSITION

AU FIL DES CADRES...

Jusqu'au 11 mai de 10h à 19h

✱ L'Esperluette, 36, rue des Vallées/09 53 20 34 45
Tout en déjeunant ou en dégustant une tasse de thé, vous pourrez découvrir les créations de Florence Cerclé, encadreur, professeur à l'Atelier des Arts Appliqués du Vésinet : encadrement d'art, cartonnage, boîtage... surprenant !

EXPOSITION

FLEURETTES ET PETITES BÊTES

Du 29 avril au 10 mai, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h



✱ Wagon de la Coulée verte, 107bis, rue des Monts-Clairs
01 47 84 91 61
Présentation de photos comme une promenade à travers prés et bois. Nicole Le Prévost vous offre un regard attentif, sur cette nature miniature bien discrète, qui à travers son objectif devient remarquable.

EXPOSITION

LES INSECTES JARDINIERS

Du 13 mai au 7 juin, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

✱ Salle polyvalente du Centre Nature, 16, rue Solferino
01 47 80 35 87
La Maison de l'environnement

de St Quentin-en-Yvelines vous propose un voyage dans le monde de ces insectes qui nous aident à avoir le plus beau des jardins. Pour se réconcilier avec ces petites bêtes mésestimées en découvrant leur univers.

EXPOSITION

WEEK-END DE LA BIODIVERSITÉ

Dimanche 26 mai de 14h30 à 18h30



✱ Wagon de la Coulée verte, 107bis, rue des Monts-Clairs
01 47 84 91 61
Exposition photos de la diversité de la faune et de la flore de la Coulée. Présentation de nids d'oiseaux et d'insectes de la Coulée Verte sous vitrine.

VALÉRIE GEROGION ET ABEN LES 25 ET 26 MAI 10H-19H



EXPOSITION

DUO DE PEINTRES : VALÉRIE GEROGION/ABEN

Samedi 25, dimanche 26 mai de 10h à 19h

● Carré des Créateurs, Square Denis Papin, 52, rue Denis Papin/06 87 54 44 44

Le Carré des Créateurs vous invite à découvrir le talent de deux artistes peintres contemporains aux univers sensibles et oniriques le temps d'un week-end.

EXPOSITION

OBJECTIF 2112

Du 29 mai au 21 juin du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

● Wagon de la Coulée verte, 107 bis, rue des Monts-Clairs 01 47 84 91 61

L'exposition photo du musée municipal présente une sélection des meilleurs clichés des Colombiens, réalisés en 2012.

ANIMATION

RENDEZ-VOUS CONTES

Jeu 2 mai 15h

● Médiathèque Louis Aragon, Espace des 4 chemins, 145, bd Charles-de-Gaulle 01 47 60 80 66

Contes pour petits, contes pour grands, dans votre médiathèque, les conteuses de la compagnie « Le Temps

de vivre » vous invitent à partager des histoires enchantées.

CINÉMA

LE CHIEN DU TIBET, DE MASAYUKI KOJIMA

Mercredi 15 mai 14h30

● MJC Théâtre de Colombes, 96/98, rue Saint Denis 01 56 83 81 81

Séance ciné-goûter. Après la mort de sa mère, Tenzin est obligé de quitter la ville pour aller vivre avec son père, docteur dans la prairie tibétaine. Ce changement de vie radical est difficile pour cet enfant de dix ans. À partir de 6 ans.

ANIMATION

RENDEZ-VOUS LECTURES

Mercredi 15 mai 11h

● Médiathèque Jacques-Prévert, 6, passage Prévert 01 47 84 85 46

Les bibliothécaires et les conteurs piochent des histoires dans leur sac de voyage et vous entraînent dans de nouvelles aventures.

● Médiathèque Jules Michelet, 11, rue Jules Michelet/01 47 80 57 38

Contes pour petits, contes pour grands, dans votre médiathèque, les conteuses de la compagnie « Le Temps de vivre » vous invitent à partager des histoires enchantées. De 3 à 6 ans.

CONCERT

AERO'S ET LAD'ALL STARS

vendredi 17 Mai de 19h à 22h

● P'ti Cadran 3, rue Saint-Denis Les Zuluberlus vous proposent une soirée pop/rock au P'ti cadran avec Lad'all stars, un groupe colombien composé de jeunes des ateliers du « jouer ensemble ».

Réunis depuis un an et demi, ils ont démarré par des reprises et réalisent actuellement leurs propres compositions. Ce sera aussi l'occasion de découvrir Aero's, trois jeunes qui ont

fait la première partie de No One Is Innocent en 2010. Actuellement inscrit au tremplin Emergenza, le groupe vous prépare un show à ne pas louper. Venez nombreux !

SPECTACLE

LA LEÇON DE GÉOGRAPHIE

Vendredi 17 mai 20h30, samedi 18 mai 15h et 20h30

● Le Hublot, 87, rue Félix-Faure/01 56 05 00 76 De Fritz Bell, mise en scène Moudjibath-Daouda Koudjo, Erick-Hector Hounkpe. Le temps de la représentation vous serez d'abord transporté sur les bancs d'une école d'un petit village africain et comme vos camarades de classe vous vous demanderez « ...Mais où est donc cachée l'eau censée recouvrir une bonne partie de la planète ? ». En réponse, une description du périple quotidien des jeunes du village qui partent chercher le précieux liquide et le rituel ancestral de sa distribution aux habitants du village. Situations vécues et rapportées avec humour par un acteur/conteur dont le charisme et talent fédèrent les publics. À partir de 10 ans.

LA LEÇON DE GÉOGRAPHIE LES 17 ET 18 MAI



FESTIVAL DE LA VOIX DU 24 AU 26 MAI

VENDREDI 24 MAI

● L'opéra en fanfare !

Conservatoire, 25 rue de la Reine Henriette. De 20h à 21h: « Un Roi Arthur » avec Les Grooms (opéra burlesque).

SAMEDI 25 MAI

● Pièce de théâtre entièrement jouée en beatbox !

Parc Caillebotte, terrain de basket. De 15h à 16h: « TAG » avec la compagnie Les Daltoniens (théâtre).

● Prokofiev sens dessus-dessous !

Conservatoire, 25 rue de la Reine Henriette. De 15h30 à 17h: « Pierre et... les loups » avec le Conservatoire, CSC Fossés Jean, CSC Petit Colombes, Laurent Contamin, auteur en résidence (conte musical).

● Humour contagieux en musique !

MJC, Parvis des droits de l'homme / 96-98, rue Saint-Denis. À 22h : Opus 3 avec le groupe Barber Shop Quartet, spectacle chant (humour).

● Tous sur le ring contre le sida !

L'Esquive (salle de sports de combat). De 15h à 17h: « Le sida disparaîtra un jour ». Avec la compagnie La Cité des Menestrels et l'Espace Santé Jeunes (lecture théâtralisée).

● Talents de Colombes !

Parvis des droits de l'Homme. De 17h à 18h: chants et musiques du Japon et d'Iran avec Ichariba Chôdê. De 18h à 19h: chants et musiques de Turquie, d'Arménie et d'Iran avec Medz Bazar. De 19h à 20h: Minivex, Les Shakers, Doolayz et Devil B, Lad'all stars proposés par l'association Les Zuluberlus.

● L'Avant Seine. De 20h30 à 22h: Aimez-vous Brahms ?

avec Le Jeune Chœur de Paris (chant classique, chorales).

DIMANCHE 26 MAI

● Karaoké Géant (et Live)

Place Aragon. De 11h à 12h: avec l'association Pupitre 92 et Leïla Haddadi (chant, orchestre de variétés).

● Quand valides et handicapés se mélangent !

Espace des 4 Chemins. De 16h à 18h: « Regardez-moi ! » avec la compagnie La Rue de la Lune, Mission Handicap (théâtre documentaire).

● Vivez la radio en pleine rue !

Quartier Europe en face du CSC Europe. De 16h à 18h: « Radio En Rue » Fréquence Europe 92.700 FM avec le Théâtre du Kalam, et Écritures Colombines (théâtre de rue).

● Voix du monde, chants sacrés !

MJC/TC. De 17h à 17h45: « Mystère des Voix du Monde » avec Mundigo - film documentaire. De 18h à 18h45: Tran Quang Hai (conférence chantée).

● Voix sacrées de Cuba

Parvis des droits de l'Homme. De 19h à 20h: avec Martha Galaraga « Martica », l'association Kila Son et la participation de l'association Arte Cultura.

Pour plus d'information, voir en page événement p. 22 et le programme sur notre site www.colombes.fr

ÉVÈNEMENT

LA NUIT DES MUSÉES : HOMMAGE À VERDI, NERINI, LITOLFF

Samedi 18 mai 20h30

● Musée municipal d'Art et d'Histoire, 2, rue Gabriel-Péri 01 47 86 38 85.

(voir « À ne pas manquer »).

ANIMATION

LES MOTS PARTAGÉS

Samedi 18 mai 10h30

● Médiathèque Jules Michelet, 11, rue Jules Michelet 01 47 80 57 38

Autour d'un café, venez nous parler du livre que vous avez adoré ou détesté ! Les bibliothécaires vous feront découvrir leurs coups de cœur.

ANIMATION

ANTIGONE ET OEDIPE

Samedi 18 mai 11h

● Médiathèque Jacques-Prévert, 6, passage prévert 01 47 84 85 46

Antigone et Oedipe, les monstres sacrés de la famille des Labdacides ; Iphigénie, Electre et Agamémnon ou la famille maudite des Atrides. L'atelier de mythologie / théâtre / philosophie proposé par la Compagnie Erinna, intitulé « La pensée des Grecs anciens », a pour but de présenter des grands mythes fondateurs de façon ludique et accessible à tous. Avec Anastassia Politi, metteur en scène et comédienne grecque.

CONCERT

SOPHIE MIGNOT : LE TEMPS D'AIMER, UNE RENCONTRE

Mardi 21 mai 20h

● Caffé Clara, 63, bd de Valmy à Colombes / 01 41 30 13 17
Sophie Mignot chanteuse engagée vient pour la première fois à Colombes



pour nous livrer son nouveau spectacle avec ses propres textes. S'accompagnant à la guitare, elle vous emmènera le temps d'une soirée à la rencontre de l'amour.

ANIMATION

DE VIVE VOIX

Mercredi 22 mai 15h

● Médiathèque Jules-Michelet, 11, rue Jules-Michelet 01 47 80 57 38

Dans le cadre de l'animation Chemins de Traverses. « Depuis quelques jours, on dirait qu'Annick, la gardienne du jardin botanique, ne va pas très bien. Comment lui rendre le sourire ? » Bonzo l'écureuil, Kiko le hérisson, Enzo le pigeon voyageur, Vénus la coccinelle, Lola la grenouille, Hadi le canard et Vincent l'écrivain se réunissent pour trouver une solution... Laurent Contamin donnera lecture à voix haute de son conte « Il est interdit aux poissons de grignoter les pieds des tortues », tandis que les illustrations du livre seront projetées... En 2^e partie, des jeunes du CSC des Fossés-Jean qui ont suivi un atelier d'écriture avec Laurent Contamin liront les textes qu'ils ont écrits, inspirés par l'immeuble du 35, rue Jules Michelet. À partir de 6 ans.



CASIMIR ET CAROLINE LES 29 ET 30 MAI À 20H30



CONCERT

MICHEL PINHEIRO

vendredi 24 Mai de 19h à 22h

● P'ti Cadran 3, rue Saint-Denis
Après avoir pris le temps de se faire la main aux côtés d'artistes de renom tel que Tiken Jah Fakoly, Michel Pinheiro transmet un message de paix et d'harmonie. Il vous convie à une Ambiance muy caliente, avec une soirée salsa, le bonheur est à portée de main. Venez nombreux.

ANIMATION

ÉCRIRE, C'EST DÉCOUVRIR SA VILLE

Mercredi 29 mai 11h

☀ Médiathèque Jacques-Prévert, 6, passage Prévert
01 47 84 85 46

Les élèves non-francophones du collège Gay-Lussac ont participé à la résidence de Laurent Contamin dans le cadre de leur cours de « français langue seconde ». Ils se sont livrés au jeu de l'observation et de l'écriture. Partis au départ de leur projet à la découverte des saveurs et des couleurs du marché Aragon de Colombes, c'est toute la ville, toutes leurs villes, qui se sont alors ouvertes à eux sous leur plume.

ANIMATION

RENDEZ-VOUS LECTURES

Mercredi 29 mai 15h30

☀ Médiathèque Jules-Michelet
11, rue Jules Michelet
01 47 80 57 38

Contes pour petits, contes pour grands, dans votre médiathèque, les conteuses de la compagnie « Le Temps de vivre » vous invitent à partager des histoires enchantées. À partir de 6 ans.

SPECTACLE

CASIMIR ET CAROLINE

Mercredi 29 mai, et jeudi 30 mai
20h30

● L'Avant Seine, 88, rue Saint Denis. www.lavant-seine.com
01 56 05 00 76
D'Ödön von Horváth, mise en scène Hélène François, Emilie Vandenameele.
Étonnante proposition animée par l'envie de convier le public à une grande fête du théâtre. Le tout est brassé dans une joyeuse cacophonie harmonieuse qui surprendra tout du long. Le texte datant du début du XX^e siècle relate la dérive d'une jeunesse et sa perte d'illusions. Les thèmes abordés par l'auteur il y a presque 100 ans sont encore criants de vérité. Du véritable spectacle. Tout public, à partir de 10 ans

À NOTER

RENDEZ HOMMAGE AUX MAMIES CONTEUSES

Depuis 10 ans, les mamies conteuses sillonnent les crèches, les maisons de retraites, les collèges, les lycées et les médiathèques de quartier pour le plus grand plaisir des familles. Pour rendre hommage à leur talent, la compagnie Le Temps de Vivre et le service Intergénérationnel de la Ville préparent un événement commémoratif à l'occasion du festival Rumeurs Urbaines et de la Semaine Bleue au mois d'octobre. Vos enfants en parlent encore ? Écrivez-nous ce que vous avez ressenti et partagé grâce à elles.

Format libre par mail : communication@le-temps-de-vivre.info
ou par courrier : Cie Le Temps de Vivre - 9 rue de Strasbourg, 92700 Colombes.

ATELIERS THÉÂTRE AU CSC DES FOSSÉS-JEAN

Lundi 6 et mardi 7 mai de 10h à 12h et de 14h à 16h/vendredi 31 mai de 18h à 21h. Musée de la Femme (Vénus Museum). Cinq sculptures vivantes seront mises en mouvement par vous, les acteurs de ce musée. Ensemble, nous raconterons l'histoire de la femme pour donner à entendre leur voix depuis la nuit des temps.
À ne pas manquer : mercredi 29 mai 15h sur Radio Enghien 98.0 FM, les participants prennent la parole !

Centre Socioculturel des Fossés-Jean, 11, rue Jules-Michelet/01 42 42 86 76

STAGES DE SCULPTURE ET POCHOIRS

- **Portrait en famille.** Dimanche 12 mai (14h30-17h30). «Création familiale» autour du portrait. 25 € le stage de 3h par famille
- **Pochoir en famille.** Dimanche 19 mai (14h30-17h30) «Création familiale» autour du pochoir. 25 € le stage de 3h par famille
- **Sculpture.** À partir de croquis ou de maquettes de son projet.

Carré des Créateurs

Square Denis Papin, 52, rue Denis-Papin/06 87 54 44 44

ATELIERS CRÉATIFS AU MUSÉE

Le musée fait sa pub. Mercredi 15 mai de 14h30 à 17h. Des enfants/un musée/une artiste. Atelier de création d'une affiche publicitaire grand format pour un objet du musée, au moyen de techniques de collage, après avoir maqueté le projet sur un format A4. *en lien à l'exposition « Colombes à la Une ».

Musée municipal d'Art et d'Histoire de Colombes, 2, rue Gabriel Péri/01 47 86 38 85. Entrée libre sur inscription

MJC : INSCRIPTIONS RENTRÉE SCOLAIRE 2013/2014

La brochure d'activités sera disponible début juin.

Pour les anciens adhérents : Inscriptions semaine du 17 juin

► Prise de rendez-vous à partir du lundi 3 juin à 10h

Pour les nouveaux adhérents : Inscriptions semaine du 24 juin

► Prise de rendez-vous à partir du lundi 10 juin à 10h

STAGE DANSE

► Comédie musicale. Dimanche 2 juin de 11h à 17h, dimanche 9 juin de 10h à 12h et samedi 15 juin de 13h30 à 15h30.

► « Quand la danse se mêle au théâtre et au chant... », stage animé par Nelly Célérine. Le fruit de cette rencontre sera présenté à la fête de la danse du dimanche 16 juin 2013. Ados/adultes.

MJC Théâtre de Colombes, 96/98, rue Saint-Denis/01 56 83 81 81

CONCERT

RISE BEYOND ET FULL METAL FAGETS

vendredi 31 Mai de 19h à 22h

● P'ti Cadran
3/5 rue Saint Denis
Les Zuluberlus vous proposent de venir à un concert Rock tout près de chez vous. Le P'ti Cadran accueillera une explosion musicale avec des sonorités bien lourdes et déchaînées avec deux groupes au rendez-vous : Rise Beyond, un groupe de Colombes qui a fait ses débuts très tôt. Depuis maintenant deux ans ils font leurs propres compos et vont bientôt

sortir leur premier EP. The Full Metal Fagets, c'est avant tout un groupe de sale rock'n'roll ou un sale groupe de rock'n'roll. Venez nombreux.

CONCERT

BIG BAND DU CONSERVATOIRE DE COLOMBES

vendredi 31 Mai 20h30

● Conservatoire de musique et de danse, 25, rue de la Reine Henriette/06 40 16 34 07
Pour son troisième concert de la saison 2012-2013, le Big Band de Colombes, dirigé par Yves Prutot, proposera un tout nouveau programme consacré à des

arrangements d'œuvres classiques et de grands standards du jazz (arrangements de Marc Goldfeder).

CINÉ-DÉBAT

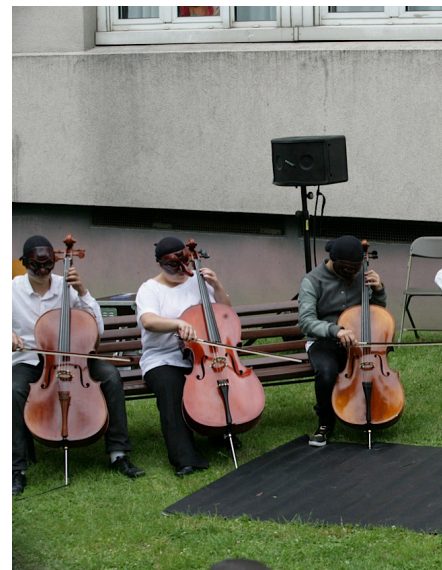
D3 : AU-DELÀ DES BARREAUX

Vendredi 31 mai 20h30



● Caf' Muz, 31, rue Jules Michelet/01 46 49 05 54

Deux producteurs ont tiré de leur documentaire, diffusé en 2009 dans « Envoyé spécial », un film pédagogique sur les conditions de vie en prison.



ÉVÉNEMENT

LE MUSÉE DE LA FEMME

Samedi 1^{er} juin 15h

● Centre Socioculturel des Fossés-Jean, 11, rue Jules Michelet/01 42 42 86 76
Projet Trans-Mission et vernissage : le Musée de la Femme (Vénus Museum). Suivez les guides, Mesdames, Messieurs. Venez visiter le Vénus Museum, le Musée de la Femme. Pour vous, cinq sculptures extraordinaires

FÊTE DU JEU SAMEDI 1^{ER} JUIN DE 14H À 19H

Sur le parvis de l'église St Pierre-St Paul en centre ville de Colombes essayez-vous aux jeux les plus variés, adaptés à tous les âges.

Stands de Strata'j'm

- Finales individuelles du Championnat scolaire (environ 350 CM1 et CM2 invités chaque année)
- Finales du tournoi inter quartier (environ 60 11-15 ans invités)
- Le café jeu (le long de la fête une trentaine de tables réparties du tribunal jusqu'à la bibliothèque Jacques-Prévert).

► Babylud (nouveau projet de Strata'j'm) stand de 5m x 5m destiné aux enfants de moins de 5 ans accompagnés par leurs parents.

► Jeux éducatifs (jeux du Colombes éco tour et Jeu « Prends soin de moi sur la santé »).

► Simultanée de Dames avec un champion

CSC Petit-Colombes

- Metiss'art tiendra la buvette
- Jeux de kermesse

CSC Europe

- Rumble in the House géant

CSC des Fossés-Jean

- Stand de Loup-Garou

ALE de Colombes

- Grand stand Kapla
- Mon jeu préféré (présentation des 4 jeux + exposition du plus beau moulin de la ville)

ALM de Colombes

- Coopération au stand kapla
- Club de Go
- Club d'échecs

Association ABSA

- Stand de jeu de palets bretons et jeux d'adresse
- Magasin L'œuf ou la poule



LE MUSÉE DE LA FEMME SAMEDI 1^{ER} JUIN À 15H

COLLECTIF MASQUE
CSC DES FOSSÉS-JEAN FRANCE

THALES TEATER
TEATER HALLAND SUÈDE

BRICKLAYERS
ST. OLAF COLLEGE USA

Présentent



VÉNUS
MUSEUM
(LE MUSÉE DE LA FEMME)

TRANS
MISSION

MASQUES AU FÉMININ
PROJET INTERNATIONAL

Colombes

92

Le Musée de la Femme

Union de la Jeunesse

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme

Le Musée de la Femme



vont s'animer, prendre vie. Pour la 3^e année, venez découvrir le nouveau spectacle au patio des Fossés-Jean. Ce projet, qui a vu le jour à Colombes, continue à se perfectionner, à se déplacer, à grandir. De Colombes à Cergy, de la Suède aux États-Unis. Suivi d'un bal country à 17h : ouvert à tous !

SPECTACLE

8^E FESTIVAL INTERNATIONAL DU BANC PUBLIC

Dimanche 2 juin

☀ Place Aragon, Cité des Grèves, rue du Pdt S. Allende
Dimanche 2 juin, de 16h à 16h30 Place Aragon, de 17h à 19h quartier des Grèves. Huitième édition du Festival International du Banc Public. Cette année, le coup d'envoi est donné place Aragon suite à sa rénovation. Au programme, plus de vingt spectacles de 5 minutes autour de bancs publics répartis cité des Grèves. Déambulez de banc en banc à travers un parcours poétique, convivial et festif.

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS DU 31 MAI AU 2 JUIN

Le patrimoine paysager et notre relation aux espaces de nature sont à l'honneur le temps des Rendez-vous aux Jardins. Le thème de 2013 sera « le jardin et ses créateurs ».

VENDREDI 31 MAI

☀ Jardin Louis Fermé (dit « square Edgar-Quinet »), rue Edgar Quinet

À 18h: **Lancement** des Rendez-vous aux jardins avec l'inauguration de l'exposition « **Paysages pas sages** », mise en œuvre par Guillaume Pallat, artiste photographe en résidence dans le cadre du CLEA.

SAMEDI 1^{ER} JUIN

☀ Rendez-vous devant la passerelle de la gare des Vallées (côté Colombes)/01 47 60 83 08

À 10h30 : Visite « **L'or vert de la banlieue** » les jardins entourant les pavillons sont le premier attrait pour les Parisiens qui y élisent résidence. Visite d'un des plus anciens îlots lotis des Vallées.

☀ Centre Nature, 16, rue Solferino 01 47 80 35 87

De 14h à 18h: Exposition « **Les insectes jardiniers** » de la maison de l'environnement de St Quentin-en Yvelines.

De 15h à 16h: Animation « **Les abeilles et leur rôle au jardin** ». Dès 6 ans, sur inscription.

De 16h à 17h: Animation « **Les habitants du sol** ». Dès 6 ans, sur inscription.

De 17h à 18h: Présentation des « **Métiers du Centre Nature** ». Dès 10 ans, sur inscription.

☀ Coulée verte, 107 bis, rue des Monts-Clairs 01 47 84 91 61

De 15h à 18h30: Exposition « **Oiseaux des villes, des villages et des bords de route** », photos de Jacques Coatmeur, ornithologue photographe dans le wagon.

À 16h: « **Concert de flûtes en plein air** », par les élèves d'Anne Delage, professeur au Conservatoire.

À 17h: « **Concert de la Fanfare Bio du Conservatoire** », dirigé par Hervé Barreau.

☀ Parvis de l'église Saint Pierre Saint Paul, 9, rue Gabriel-Péri/11, rue Beaurepaire.

À partir de 15h: « **Jeux sur l'environnement** », par l'association Strataj'm, dans le cadre de la Fête du Jeu.

☀ Jardin Michelet, 4-12, rue Jules-Michelet

De 15h à 17h: « **Portes ouvertes de l'Agrocité** »: visite guidée du site et des installations, suivie d'un goûter participatif, par des membres de l'Atelier d'Architecture Autogérée (AAA), auteur du projet R-Urban de Colombes.

☀ Parc Caillebotte, rue Jules-Michelet, entrée principale

À 17h: « **Le trésor de Turbo** » : 24 participants de 6 à 11 ans seront accueillis par des animateurs et un médiateur du livre pour une chasse au trésor sur le parc et ses habitants, sur la piste du merle Turbo. Inscription sur place selon disponibilités.

DIMANCHE 2 JUIN

☀ Coulée verte, 7 bis rue des Monts-Clairs 01 47 84 91 61

À 10h30: « **Le jardin et ses créateurs** »: retour au début des années 1990 le temps d'une visite du site avec sa conceptrice, la paysagiste Edith Minvielle. Rendez-vous au wagon.

De 15h à 18h30: Exposition « **Oiseaux des villes, des villages et des bords de route** », photos de Jacques Coatmeur, ornithologue photographe. Rendez-vous au wagon.

☀ Centre Nature, 16, rue Solferino - 01 47 80 35 87

De 14h à 18h: « **Animations par l'association du Centre Nature** ».

À 14h30: « **L'atelier Lutherie Inouïe** » vous est proposé par Bérengère Bulin, professeur au Conservatoire, à partir de drôles d'instruments en matériaux recyclés.

À 15h: « **Audition des ensembles de guitares** », dirigé par Jean-Pierre Semeraro, professeur au Conservatoire.

☀ Jardins sauvages d'Audra, 22, avenue Audra

À 18h: « **Accueil aux Jardins sauvages** », espace au pied d'une tour converti en jardins où l'on pratique l'écologie urbaine (jardinage, agriculture, ateliers, recyclage...).

À 18h30: « **Contes du monde entier** », par Charles Piquion (compagnie Le Temps de Vivre), sur le travail de la terre, dans le jardin partagé au pied des tours Audra.

Programme complet sur www.colombes.fr
renseignements au 01 47 60 83 08



Maison avec vue

Dans les années 1890, l'essor de la banlieue, nouvel Eden des Parisiens en mal de nature, coïncide avec une renaissance de l'architecture. L'air, la lumière et la vue sur le jardin fleuri commandent de nouvelles dispositions pour l'habitation.



À partir de la fin du siècle, les façades s'enrichissent de vérandas ou de bow-windows. Les vitraux sont souvent à motifs floraux.

À la toute fin du XIX^e siècle, le jardin d'agrément se répand. Le goût des plantes gagne toutes les couches de la société, et en banlieue, il se mue en une véritable passion. La maison de bourg cède le pas à la villa ou au pavillon, séparé de la rue par au moins une bande de terrain égayée de fleurs. Alignements d'arbres, glycines conduites le long de la clôture, massifs de rosiers ou parterres colorés, les aménagements extérieurs rivalisent de coquetterie avec l'architecture.

LE TRIOMPHE DE LA LUMIÈRE ET DE LA VUE

Dans le même temps, les hygiénistes qui vantent les bienfaits de l'air et de la lumière dans les logements sont entendus, d'autant plus que les progrès de l'industrie du verre et du métal révolutionnent la construction, permettant de larges ouvertures et des encorbellements (éléments en surplomb par rapport à l'étage inférieur). Dans l'urbanisme parisien, les saillies sur l'extérieur ont été

autorisées par un décret de 1882, qui mettait fin aux rigueurs des règlements haussmanniens. À partir de la fin du siècle, les façades s'enrichissent des courbes opulentes de vérandas ou de bow-windows, ces fenêtres de forme cintrée (« bow » en anglais signifie « arc ») qui prolongent le salon vers l'extérieur. Très vite adoptées dans les villas suburbaines, ces dispositions procurent les délices de la vue sur le jardin. L'avancée vitrée agrandit la pièce et l'éclaire, tandis que la vue sur l'extérieur la fait paraître encore plus grande. Espace de transition entre le dedans et le dehors, souvent garnie de plantes et de meubles légers, elle ménage la possibilité de profiter du soleil tout en restant dans l'intimité de la maison.

DISTINCTION ET ART DE VIVRE

L'appellation de « verandah », importée d'Inde par les Anglais, ou de « bow-window », qui a supplanté le terme français « oriel », indique par son anglomanie ce que ces dispositions doivent au goût de l'élite. Par ces emprunts à l'hôtel particulier,

L'ACTU

Exposition sur la rue Saint-Denis

La rue Saint-Denis fait peau neuve. C'est l'occasion pour les Archives et le musée d'Art et d'Histoire de Colombes de préparer pour juin une exposition sur cette artère pluri-centenaire avec les associations du Cercle de Généalogie, des Amis du Musée, des Amis de Colombes et de son histoire, de l'Association de sauvegarde du Patrimoine bâti et de l'Amicale philatélique de Colombes.

EN CE JOUR

Château en vente

Le château de Colombes fut donc en 1669 la dernière demeure de la reine d'Angleterre, née Henriette de France, qui y décéda. Mais ce n'est que le 20 mai 1698 que l'époux de sa fille, Philippe d'Orléans, frère de Louis XIV, se décida à le vendre, sa deuxième épouse, Charlotte de Bavière, dite La Palatine, et leur fille, la duchesse de Berry, continuant de s'y rendre de temps à autre.

qui prolonge parfois le salon ou la salle de billard par une véritable serre ou un jardin d'hiver, les architectes proposent à la bourgeoisie venue s'installer dans la banlieue de s'approprier les codes raffinés de la mondanité.

De nombreuses maisons de notre ville arborent au rez-de-chaussée un bow-window, protégé par des volets extérieurs. Il pouvait être garni depuis l'origine de verre transparent, mais certains parmi les plus anciens ont conservé leurs vitraux, souvent à motifs floraux, comme il se doit en ces années précédant la guerre de 1914, en pleine floraison de l'Art nouveau. Dans la peinture de l'époque, la véranda est devenue le décor de scènes de genre, tout comme le balcon, la serre ou la terrasse. À Colombes, ajoutée en avant de la façade ou au-dessus du porche pour agrémenter la maison, elle reflète aussi l'hédonisme d'un nouvel art de vivre, qui conjugue la contemplation de paysages agréables à l'agrément de la vie sociale. ■

Source : Monique Eleb, avec Anne Debarre, *L'invention de l'habitation moderne, Paris 1880-1914*, A.A.M./Hazan, 1995

À l'Avant Seine, Grégory Vinatier, bien dans son assiette

Colombien depuis longtemps, bientôt papa, Grégory Vinatier, 34 ans, a accepté la gérance du tout nouveau restaurant 88, rue Saint-Denis, au cœur d'un quartier qui l'a vu grandir.



Grégory, chef cuisinier du nouveau restaurant, « la Cuisine de l'Avant Seine ». De gauche à droite, derrière Grégory : Clarins, François, Siï-Eddine et Steven.

Dates

- 1978 : naissance au Chesnay (Yvelines)
- 1992 : emménagement à Colombes
- 1996 : obtient le Bep-Cap de cuisine et le Bac technologique d'hôtellerie en 1998
- 1999-2001 : Cuisinier au Bistrot de Paris, Colombes
- 2004-2012 : Chef cuisinier au Polo Club, Bois de Boulogne
- Janvier 2013 : Chef cuisinier et gérant de « la Cuisine »

Sa phrase

« Un cuisinier doit faire preuve d'organisation, de patience, de pragmatisme... Le bon sens et la bonne volonté comptent aussi, surtout au moment du lancement ».

La cuisine, il a toujours aimé ça. « J'adorais confectionner des desserts pour ma famille et amis, et quand je suis entré à l'école hôtelière de Clichy-la-Garenne, je me suis mis aux ragoûts, aux sautés, en m'inspirant de mon livre de cuisine. »

Une fois en formation, Grégory, adepte d'épices et d'associations surprenantes, décide d'explorer le monde en même temps que les saveurs. Il traverse l'Atlantique pour suivre un stage... à San-Francisco.

À 19 ans, un Bac Hôtelier en poche, Grégory revient à Colombes et prospecte dans son quartier. Il est recruté au Bistrot de Paris, à deux pas de chez lui. Au bout d'un an et demi, il est tenté par la capitale et se fait embaucher par l'hôtel Westminster, un établissement haut de gamme, où il travaille pendant sept ans avant d'être recruté par le Polo de Paris du Bois de Boulogne. Mais finalement, c'est à Colombes où il est toujours domicilié qu'il décide de revenir

exercer son métier. Sa mère, enseignante à l'école Ambroise Paré, fidèle abonnée de l'Avant Seine/Théâtre de Colombes, l'a prévenu d'un projet de création de restaurant au cœur même de l'établissement. Il dépose son CV. Fan de cuisine basée sur une fusion de recettes traditionnelles et de cuisine du monde issues d'Afrique et d'Asie, très attaché à sa ville, il se voit proposer un poste de chef d'exploitation. À 34 ans, il se sent en mesure de relever le défi.

ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE

Dans les murs depuis début janvier, Grégory a donc procédé au recrutement du personnel, dans le cadre d'une convention d'insertion par l'emploi signée avec la Ville. Un positionnement qui a déjà valu à l'établissement d'être lauréat de l'appel à projets Économie sociale et solidaire du Conseil général des Hauts-de-Seine en tant que « café culturel. »

Dans l'équipe Siï-Eddine, 22 ans, Clarins, 18 ans, et Steven, 21 ans, ont en commun une expérience de chefs de rang et leur enthousiasme, et, François, la cinquantaine, le bras droit de Grégory, apporte quant à lui son expérience d'employé polyvalent de restauration.

Depuis le 28 mars, Grégory propose un menu concocté à partir de produits de saison, du mardi au vendredi, de midi à 14h30 ainsi qu'une formule à 9 euros (salades composées, boisson, dessert) servie au rez-de-chaussée dans la partie « Snack ». Bientôt, des tables en terrasse accueilleront les amateurs de soleil.

De plus, les soirs de représentation, les spectateurs ont désormais la possibilité de se restaurer ou de « bruncher » le dimanche, au cours de soirées à thèmes. Grégory s'y engage : « Nous allons rester le plus ouvert possible pour tous les publics ». ■

Réservation conseillée au 01 47 85 03 33

BIENVENUE aux nouveaux petits Colombiens, félicitations aux parents de...

À NOTER

Jad AABI, Louey ABAID, Eugénie ACHARD de la VENTE, Kaïs AFKOUR, Hind ALAHOUM, Alyath ALAO-FARI, Déborah ALIA, Ludmila ALLEMAND, Assia ALLEN, Éva AMIOT, Mirabelle AMOAH, Malone AUV, Wanes BACHIRI, Elias BAKARE, Maryam BARBIER, Tamim BECHAR, Imran BEKKAL, Shemsy BEKKARI, Anes BELHADJ, Nashwa BENABBES, Selmène BENAZZOZ, Jade BENSISAÂDI, Émmie Farah BERDER, Cylla BESSADAT, Lina BIHROUCHA, Théo BILAS, Warren BIMONT DIOP, Marion BINON SANDOU, Agathe BLANRUE, Layanah BOITELLE DELALAIN, Laura CAILLÈRE, Devrane CANPOLAT, Noah CANVOT, Camille CAPITAINE, Sasha CAPRO-PLACIDE, Gabriel CHAURAND, Nelia CHIKH, Zakaria CHINOUNE, Mohammed CHOUKRI, Mohamed CHOUTY, Alix CLERC, Maïwenn COLLADON, Sohane CORCHIA, Yasmine DARHAM, Mira DDANI, Rodrigo DE ALMEIDA RODRIGUES, Louise DECOURS, Mattéo DEMAS CIFUENTES, Jahlys DETOUDEVILLE, Izahia- Charles DIMWANA, Norhène DJERMANI, Bérénice DOMINGIE, Tidjane DRAHE, Jassim DUHAMEL, Jess DUHEN, Line DURAGRIN DJAMEGNE, Sandra DURAGRIN DJAMEGNE, Issam EL MAHI, Selma FERHANI, Lisa FERRACANE, Lexie FOUODJIO, Diane FOURNERET, Dalin FOURRÉ, Naïm FROGER, Aimy GALLET, Younès GHARMAOUI, Cameron GUEREKPIDOU, Ayoub HAMILA, Yanis HAMMOUDI, Muhammad-Jawad HARIB, Maxence HASSAINE, Ahmed HASSAN, Tayssir-Thawbane HMADNA, Rodayna HOSSNE, Nathan HUBER, Sayan ISLAM, Elya ISSIMI-NDONGO, Jonayd JAIT, Arthur JAMINET GIORIA, Noa JOUVIN, Naïla KASSEGNE SY, Maëlle KHEMIRI, Aayron KITUKA MALONGA DJAMBA, Emma LARPENT, Lamar LAVERY, Hassan LAÂCHER, Hassna LAÂCHER, Tessa LEMOINE, Chouchane LIBOUBAN SANDJIAN, Simon-Pierre LIFENYA TONOKO, Sarah-Lou LOCK, Bilal MAHCER, Anas MAJICH, Feriel MALKI, Sophie MANEA MARTINEZ, Gabriel MANTION ROJAS, Ishaq MAZGAMATE, Joeva MBANA LABILA, Lyna ME-GUEBLI, Alassane MEITÉ, Lina MEJRI, Marie-Myriam MILFORT, Yvanna-Love MILFORT, Messie MILUA, Johanna MONNERIE, Nino MORANGE, Boubacar NDIAYE, Rafael NORTES, Gabriel NOWAK, Louen QUIN-TIN SERVOL, Sloane RICHE MOURGUES, Hugo ROCHE, Gabriel RODRIGUES MACHADO, Assia ROUABAH, Adam ROUAG, Gabriel ROUAULT, Steve SAGOU, Kevin SANTA, Constance SAUTET, Didia SIASIA MPIKA, Rani STAB, Kissa SUSO, Alexandre TIA, Noah TIGHIDET, Nahil TIMSLINE, Khaled TLATLI, Maxence TOUIN, Vadim ULGAR, Suleman UN NADEEM, Janna YAMANI, Jade ZEKIRI.

ILS SE SONT MARIÉS, tous nos vœux de bonheur à...

Joël ANDRA et Marie-Aude MASSIN, Yassine BARROUK et Karima BENGHRIB, Jérémy PERRAD et AdelineCOUTAN.

ILS NOUS ONT QUITTÉS, la Ville présente ses condoléances aux familles de...

ABAID Louey, AMSETTAT Sol ép. SALLE, ANDRO Barthélémy, AUBRY Huguette ép. LAVOUÉ, BARRET Elisabeth, BASTE Yvette ép. CHERIB MOHAMED, BEAULIEU Jacqueline ép. BELLEC, BERNARD Jean-Pascal, BINET Janine ép. ANCIAUX, BLANCHET Bruno, BONNETTO Livia, BOUCHEZ Marguerite ép. VEINDOGRE, BOUÉE Claudine, BRAHMI Mohand, Buseti Giovanni, CAPDEVIELLE Jacques, CRENN André, DE RANIÉRI Christiane ép. FORNEROD, DEVOUCOUX Francis, DUTECH Robert, FADIOUCHINA Svetlana ép. ALMOS-NINO, FRESNAIS Anne, GUÉGUEN Janine ép. VALOT, GUICHETEAU Joël, HÉBERT Renée ép. CHAUCHEAU, HÉMERY Marie ép. MOREAU, HOUILLIER Alain, IDOUBELAID Adam, JANNOU Marie, KUMAYINGI Ad-honai, LANDRAIN Xavier, LANZANI Nella ép. GOVI, LAVERDET Simonne ép. ELHAÏ, LE BAHEZRE Léonie ép. AVELINE, LE BARBANCHON Alain, MAMANE Denise ép. BENALAL, MANCOUR Khadra ép. OUTOUIL, MARÉCHAL Denise ép. WERMESTER, MASURE Francis, MICHEL Jean-Jacques, NYAPEYE Lucienne ép. TCHATCHOUA, PALMIC Emilija ép. TRDIC, PERROUIN Marcelle ép. VAUCHER, PILET Marius, RENOIR Eugène, ROUSSEAU Madeleine, ROUYRRE Gisèle, SALIN Yvonne, SINGARATNAM Christy, SPICA Leonardo, SUBIROS Georges, TANGUY Françoise, VERMEEREN Angeline, VIROL Yvonne ép. ANDRIEUX.

Le carré militaire rénové



La Ville commémore régulièrement le souvenir des combattants morts pour la France, et dans ce cadre, le carré militaire de 1942, situé dans le cimetière ancien, représente un lieu essentiel de recueillement. Au fil des années, plusieurs stèles parmi les 97 que compte le carré, se sont dégradées irrémédiablement. La commune, en lien avec les associations colombiennes d'anciens combattants, a décidé de prendre à sa charge la remise à neuf de ces sépultures. Sous la conduite du conservateur, une première tranche de rénovation s'est achevée récemment, à un coût maîtrisé, grâce à l'investissement de l'équipe des fossoyeurs municipaux, qui ont installé 28 nouvelles pierres tombales. Des travaux qui ont requis tout leur savoir-faire, certaines de ces stèles patiemment gravées pesant plus de 500 kilos. L'opération s'est achevée en temps et en heure pour que la prochaine commémoration du 8 mai se déroule dans les meilleures conditions.

107 ans, ça se fête !



Renée Clérice, a reçu en avril la visite de Michèle Etcheberry, adjointe au maire déléguée aux affaires sanitaires et sociales et au handicap, et de Noël Arcédiano, conseiller municipal délégué à la communication, pour célébrer son 107^e anniversaire. Résidant à la maison médicalisée La Tour d'Auvergne, Renée Clérice est aujourd'hui la doyenne des Colombiens.

Les élus vous reçoivent sur rendez-vous

MAIRE

Philippe SARRE 01 47 60 82 78

ADJOINTS AU MAIRE

Maurice LOBRY 01 47 60 82 33

1^{er} adjoint. Finances, budget et vie économique.

Michèle FRITSCH 01 47 60 43 61

Affaires scolaires, restauration.

Déléguée des quartiers Nord-Est.

Patrick CHAIMOVITCH 01 47 60 82 69

Urbanisme et aménagement.

Michèle ETCHEBERRY 01 47 60 82 57

Affaires sanitaires, sociales et handicap.

Bernard DANILO 01 70 72 18 85

Personnel et Affaires générales.

Véronique MONGE 01 70 72 18 70

Habitat et logement.

Catherine BERNARD 01 47 60 82 69

Environnement et maîtrise des énergies.

Evelyne BOUCHOUICHA 01 47 60 43 61

Enfance, centres de loisirs et de vacances.

Kamel BOUHALOUFA 01 70 72 18 09

Relations internationales.

Délégué des quartiers Nord-Ouest.

Martine ANTognAZZA 01 70 72 18 09

Politique de la ville, Petite enfance, Emploi et insertion.

Dominique FRAGER 01 47 60 82 69

Culture et Patrimoine.

Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ 01 70 72 18 09

Vie associative, Anciens combattants, Manifestations

mémorielles et Relations avec les cultes.

Délégué des quartiers Sud.

Aïssa BEN BRAHAM 01 47 60 43 61

Travaux, Voirie et Bâtiments.

Philippe PATTIER 01 47 60 82 26

Sports.

Kamel ESSAIED 01 47 60 82 26

Jeunesse et nouvelles technologies.

Viviane LE GUENNEC 01 47 60 82 57

Relations avec les habitants, GUP, Charte Marianne

et Développement durable.

Patricia PACARY 01 47 60 43 61

Démocratie locale, vie des Quartiers et Citoyenneté.

CONSEILLERS MUNICIPAUX

Nicole MARLIAC 01 47 60 43 61

Concertation avec les habitants.

Noël ARCEDIANO 01 70 72 18 85

Communication et événementiel.

Christiane CHOMBEAU-SOUDAIS .. 01 47 60 43 61

Sécurité routière.

Philippe LE PREVOST 01 70 72 18 85

Commerce et artisanat.

Yahia BOUCHOUICHA 01 47 60 43 61

Logement et gestion de proximité.

Michelle MACÉ 01 47 60 82 57

Handicap.

Catherine LAIGLE 01 47 60 43 61

Réussite éducative et Coup de pouce.

Yaye AMY DIOP 01 70 72 18 70

Logement des personnes défavorisées.

Élizabeth CHOQUET 01 47 60 82 26

Restauration.

Habib BENBELAID 01 47 60 43 61

Voirie

Frédéric-Farid SARKIS 01 47 60 82 69

Économie sociale et solidaire.

Bernard DESTREM 01 47 60 43 61

Centres de vacances.

Nora DJEBBARI 01 70 72 18 67

Jeunesse.

Julien GAUTIER 01 70 72 18 85

Prévention et sécurité.

Pierre-Antoine DRONIOU 01 47 60 82 57

Vie associative.

Claire GAGNIERE 01 47 60 82 69

Cadre de vie.

Chrystelle METHON 01 47 60 82 26

Nouvelles technologies.

Alexis BACHELAY 01 47 60 82 57

Transports et stationnement.

Zineb AKHARRAZ 01 47 60 82 55

VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX SUR RENDEZ-VOUS

Bernard Lucas, (canton nord-ouest) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie de quartier du Petit-Colombes, place Aragon - 01 47 29 32 20.

Michèle Fritsch, (canton nord-est) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie centrale, place de la République - 01 47 60 43 61.

Nicole Goueta, (canton sud) vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence, rue Saint-Lazare – 01 56 05 50 94, ou à l'hôtel du département à Nanterre – 01 47 29 42 86.

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Les élus sont à votre écoute sur les marchés Marceau, Aragon et du Centre-ville de 10h à 12h30 dans les chalets municipaux, les 4 et 5 mai, et les 18 et 19 mai.

VOS DÉPUTÉS À VOTRE ÉCOUTE

Alexis Bachelay, député des Hauts-de-Seine vous reçoit sur rendez-vous à la maison de la circonscription (9, place Grandel à Gennevilliers), au 01 47 99 53 75, ou par mail à abachelay@assemblee-nationale.fr.

Sébastien Pietrasanta, député des Hauts-de-Seine, vous reçoit sur rendez-vous à l'hôtel de ville, au 01 47 33 77 43, ou par mail à spietrasanta@assemblee-nationale.fr.

GESTION URBAINE DE PROXIMITÉ

Un dysfonctionnement à signaler, une réponse à obtenir ? Contactez la Gup : 0800 88 13 81 ou par mail : gup@mairie-colombes.fr.

URGENCES

Pompiers	18
Policesecours	17
Urgences médicales	15
Commissariat	01 56 05 80 20
Police municipale	01 47 60 41 48
Urgences dentaires (jours fériés)	01 47 78 78 34
Urgences vétérinaires	01 43 96 23 23
S.O.S. médecins	01 47 07 77 77
EDF-Dépannage 24h/24	0810 333 192
GDF-Dépannage 24h/24	0810 433 192
Eau et force 24h/24	0810 878 878
Femmes victimes de violence 92	01 47 91 48 44
Écoute enfance 92	0800 009 292
Violences Femmes Infos	39 19
Drogue info service n° vert	0800 231 313
Accueil sans abri n° vert	0800 306 306 ou 115

SANTÉ PUBLIQUE

Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires) :

01 47 60 81 21 – 549 rue Gabriel-Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Centre municipal de santé

01 42 42 41 48 – 267 bis rue des Gros-Grès. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Service Prévention santé

01 47 60 80 26 – 549 rue Gabriel-Péri. Ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Hôpital Louis-Mourier 178 rue des Renouillers – 01 47 60 61 62.

PHARMACIES DE GARDE

MOIS DE MAI

Dimanche 5 mai
Pharmacie PRINCIPALE
10 boulevard Charles-de-Gaulle
01 42 42 17 33

Mercredi 8 mai
Pharmacie CEFLOTRON
130 boulevard Charles-de-Gaulle
01 42 42 22 71

Jeudi 9 mai
Pharmacie HORON
132 avenue Henri-Barbusse
01 42 42 12 42

Dimanche 12 mai
Pharmacie DAVID
71 rue Gabriel-Péri
01 47 81 16 90

Dimanche 19 mai
Pharmacie DRIGHES
67 avenue Henri-Barbusse
01 42 42 64 16

Lundi 20 mai
Pharmacie COHEN
53 rue du Bournard
01 42 42 09 09

Dimanche 26 mai
Pharmacie DOASSANS TEST
15 place du Général-Leclerc
01 42 42 06 20

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal se tiendra à l'hôtel de ville le jeudi 30 mai à partir de 18h30.

HÔTEL DE VILLE

Place de la République
Tél. : 01 47 60 80 00

Horaires d'ouverture :

Le lundi de 10h30 à 17h30, du mardi au vendredi de 8h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 12h.

Horaires d'ouverture

des services : du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30.
Entrée rue de la Liberté.

VOUS SOUHAITEZ VENDRE

Pour un mandat exclusif confié à une des 7 agences :

- Un seul interlocuteur pour votre projet
- Commercialisation de votre bien par toutes les agences partenaires
- Plus de 25 collaborateurs à votre service dans la ville de Colombes



28, avenue de l'Agent Sarre
Colombes

01 47 82 21 21

immopro@wanadoo.fr

www.immopro92.com



4, avenue Henri Barbusse
Colombes

01 47 86 68 68

colombes@connexion-immo92.com

www.connexion-immobilier.com



6, Place du Général Leclerc
Colombes

01 42 42 25 62

colombes@laforet.com

www.laforet-colombes.com



25 ter, rue Gabriel Péri
Colombes

01 47 80 21 00

beaupaire@century21.fr

www.century21beaupaire.com



8, rue de la Concorde
Colombes

01 47 80 24 64

alescoimmo@yahoo.fr

www.alescoimmobilier-colombes.com



27, avenue Henri Barbusse
Colombes

01 47 84 60 60

agence.montquartier@wanadoo.fr

www.montquartier-colombes.com



87, rue du Bournard
Colombes

01 55 66 09 09

colombes@guyhoquet.com

www.guy-hoquet.com

Le saviez-vous ?

7 AGENCES de votre ville

unissent leurs forces de vente !!



L'AMEPI est un outil de diffusion des biens en exclusivité entre professionnels utilisateurs